

# BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt  
mit amtlichen Bekanntmachungen  
der Gemeinde

## MALSFELD

Jahrgang 31

Donnerstag, den 6. März 1997

Nummer 10

### Steuerrecht aktuell

Mit Ablauf des Jahres 1996 endete die Antragsfrist für die Einkommensteuerveranlagung des Jahres 1994. Zum Ausgleich der 1996 überzahlten Lohnsteuer kann eine Veranlagung zur Einkommensteuer bis zum 31.12.1998 beantragt werden. In den meisten Fällen lohnt sich ein Antrag.

Eine Erstattung einbehaltener Abzugsbeträge ist immer dann möglich, wenn Werbungskosten über 2000 DM jährlich, Sonderausgaben und außergewöhnliche Belastungen geltend gemacht werden.

Die genannten Fristen gelten auch für den Antrag auf Arbeitnehmer-Sparzulage und für den an die Bausparkasse zu richtenden Antrag auf Wohnungsbauprämie.

Falls für 1997 noch eine Lohnsteuerkarte benötigt wird, wenden Sie sich bitte an die zuständige Gemeindeverwaltung. Sie erhalten die Lohnsteuerkarte von der Gemeinde, in der Sie am 20. September 1996 mit Hauptwohnung gemeldet waren. Prüfen Sie, ob das Geburtsdatum, die Steuerklasse, die Religionszugehörigkeit und die Zahl der Kinderfreibeträge für Kinder unter 18 Jahren richtig eingetragen sind. Ein Steuerklassenwechsel im Laufe des Jahres 1997 kann bei der Gemeinde einmal bis zum 30.11.1997 beantragt werden. Den Antrag müssen beide Ehegatten gemeinsam stellen.

Seit 1996 erhalten die Arbeitnehmer das Kindergeld grundsätzlich von ihrem Arbeitgeber, und zwar zusammen mit dem Arbeitslohn. Ausgenommen hiervon sind Arbeitnehmer, die nicht länger als 6 Monate bei einem Arbeitgeber beschäftigt sind, sowie pauschal besteuerte Teilzeitbeschäftigte.

Kindergeld darf der Arbeitgeber nur auszahlen, wenn eine Bescheinigung der Familienkasse des Arbeitsamtes über die Höhe des auszahlenden Kindergeldes vorgelegt wird.

Bei der Berechnung der Lohnsteuer werden Kinderfreibeträge nicht mehr berücksichtigt. Diese wirken sich allerdings auf die Höhe des Solidaritätszuschlages und der Kirchensteuer aus.

Kinder, die am 1.1.1997 das 18. Lebensjahr vollendet haben, werden auf Antrag durch das Finanzamt auf der Lohnsteuerkarte eingetragen. Über 18 Jahre alte Kinder, deren Einkünfte und Bezüge mehr als 12.000 DM im Kalenderjahr betragen, werden grundsätzlich nicht berücksichtigt.

Durch die Eintragung eines Freibetrages auf der Lohnsteuerkarte ermäßigt sich die Lohnsteuer. Ein Antrag wegen erhöhter Werbungskosten, erhöhter Sonderausgaben oder außergewöhnlicher Belastungen kann gestellt werden, wenn die Aufwendungen bzw. die abziehbaren Beträge insgesamt die Antragsgrenze von 1.200 DM überschreiten. Für die Feststellung dieser Antragsgrenze dürfen die Werbungskosten nur mit dem Betrag angesetzt werden, der den Arbeitnehmer-Pauschbetrag von 2000 DM übersteigt.

Wer einen Freibetrag auf der Lohnsteuerkarte eintragen läßt, ist verpflichtet, nach Ablauf des Kalenderjahres unaufgefordert eine Einkommensteuererklärung abzugeben. Ausgenommen sind die Fälle der Pauschbeträge für Behinderte und Hinterbliebene.

Die Wohnungsbauförderung ist mit dem neuen Eigenheimzulagegesetz neu geregelt worden. Anspruch haben wie bisher Ledige mit einem Gesamtbetrag der Einkünfte bis zu 120.000 DM und Verheiratete bis zu 240.000 DM jährlich. Maßgebend ist das Einkommen im Jahr der Antragstellung und im Vorjahr. Weiterhin werden umweltfreundliches Bauen und Energiesparmaßnahmen staatlich gefördert.

Neu errichtete Eigenheime und Eigentumswohnungen werden mit 5 % der Herstellungskosten - höchstens 5.000 DM im Jahr - gefördert.

Dieser Fördergrundbetrag wird acht Jahre lang gezahlt. Den Grundbetrag erhält auch, wer die Wohnung bis zum Ende des zweiten Jahres nach dem Jahr der Fertigstellung erwirbt. Der Staat hat die Kinderzulage (Baukindergeld) um 50 % erhöht.

Neu ist die Förderung des Erwerbs von Genossenschaftsanteilen. Die Grundförderung beträgt 3 % des Geschäftsanteils, höchstens 2400 DM für acht Jahre. Der Mindestgeschäftsanteil muß 10.000 DM betragen. Die Kinderkomponente beträgt 500 je Kind und Jahr. Voraussetzung ist, daß die Genossenschaft ihren Mitgliedern ein unkündbares Optionsrecht auf Wohneigentum einräumt.



H. Rikus

## Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

### Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Montag bis Freitag ..... 8.00 bis 12.00 Uhr  
für Berufstätige Mittwoch ..... 13.00 bis 18.00 Uhr

### Sprechstunden im OT Dagobertshausen

Jeden Samstag von ..... 11.00 bis 12.00 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

### Sprechstunden im OT Elfershausen

Jeden Dienstag von ..... 19.00 bis 20.00 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

### Sprechstunden im OT Ostheim

Jeden Freitag von ..... 19.00 bis 20.00 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

### Sprechstunden im OT Mosheim

nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Thomas Steube in seiner Wohnung Sprechstunden ab.  
Tel.: 05662/5363

### Sprechstunden im OT Beiseförth

Jeden Mittwoch von ..... 18.00 bis 18.30 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Walter Fischer Sprechstunden ab im Korbmachermuseum, Mühlenstr. 18

### Sprechstunden im OT Sipperhausen

Montag-Donnerstag von ..... 19.30 - 20.30 Uhr  
nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646

### Sprechstunden im OT Malsfeld

Jeden Freitag von ..... 18.00 - 18.30 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Werner Hillmann in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

### Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers

Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Freitag in der Zeit von 10.00-11.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab.

Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben.

Tel. privat: 05661/4794, dienstl. 05661/708143

Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen

### Dienststunden der Gemeindekasse

Montag bis Freitag von ..... 8.00 bis 12.00 Uhr

### Gemeindebücherei

Buchausgabe donnerstags von ..... 17.00 bis 19.00 Uhr

### NOTRUF

**Polizei** ..... **110**

**Feuer, Unfall, Notfall** ..... **112**

**Krankentransport** ..... **05681/19222**

### ZENTRALE LEITSTELLE

Alarm- u. Einsatzzentrale ..... 05681/19222

Krankenhaus Melsungen ..... 05661/770

Polizei Melsungen ..... 05661/8031

Überfall, Verkehrsunfall ..... 112

Ärztlicher Notfalldienst

der Landesärztekammer ..... 05681/19222

Tierärzte, OT Binsförth

B. u. R. Korthaus ..... 05664/6611 o. 05661/50506

Brandschutz, Rettungsdienst ..... 112

### Störungsdienste:

Gas ..... 1655 od. 0551/9091

Wasser ..... 05661/50027

Kläranlage ..... 05661/2729

Strom ..... 05681/985400

Gemeindeverwaltung ..... 05661/50027

**Sozialpsychiatrischer Dienst am Gesundheitsamt des**

**Schwalm-Eder-Kreises, Freiheiter Str. 29,**

34576 Homberg/Efze ..... 05681/775-469

**Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V.**

Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel ..... 0561/282070

Kostenlose und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Menschen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.

### Sprechzeiten:

Montag-Freitag ..... 9.00 - 12.30 Uhr

Dienstag, Mittwoch und Donnerstag ..... 13.30 - 16.30 Uhr

und nach Vereinbarung

### Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder Nord

Kontakt- und Beratungsstelle Burgstr. 21, 34212 Melsungen

..... Tel. 05661/2626

Sprechzeiten: Montag und Mittwoch ..... 9.00 - 10.00 Uhr

Dienstag und Freitag ..... 11.00 - 12.00 Uhr

und Donnerstag ..... 18.00 - 19.00 Uhr

Teestube Melsungen, mittwochs ..... 15.00 - 18.00 Uhr

### Wochenendcafé Melsungen,

jeden 1. Samstag im Monat ..... 14.00 - 17.00 Uhr

Offenes Café Fritzlär, Domplatz 18,

jeden 1. Dienstag im Monat ..... 15.00 - 18.00 Uhr

Offenes Café Guxhagen, Brückenstr. 4,

jeden 2. Freitag im Monat ..... 15.30 - 17.30 Uhr

Weitere Freizeitangebote entnehmen Sie bitte der lokalen Presse.

### Alarmplan Feuerwehr

Ortsbrandmeister: Willi Scholl,

Malsfeld - OT Elfershausen, Hauptstr. 49 ..... 05661/50126

Stellvertreter: Günter Röse,

Malsfeld - OT Ostheim, Steingasse 6 ..... 05661/6895

### Malsfeld

Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld

Birkenweg 2 ..... 05661/8792

Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24 ..... 05661/51048

### Beiseförth

Wehrf. Oskar Hofmann, Am Stück 9 ..... 05664/8202

Stellv. Jens Stransky, Am Stück 6 ..... 05664/1381

### Dagobertshausen

Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11 ..... 05661/6824

Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 6 ..... 05661/2793

### Ostheim

Wehrf. Günter Röse, Steingasse 6 ..... 05661/6895

Stellv. Oliver Witzel, Steingasse 16 ..... 05661/1467

### Mosheim

Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16 ..... 05662/1284

Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6 ..... 05662/3475

### Elfershausen

Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49 ..... 05661/50126

Stellv. Bernd Otto, Hauptstr. 42 ..... 05661/51314

### Sipperhausen

Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 4 ..... 05685/327

Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 3 ..... 05685/316

### Gemeindekrankenschwester Susanne Bruelheide

Büro: Am Knick 2, Malsfeld ..... Tel.: 05661/6660

### Postamt Malsfeld Schalterstunden

Montag - Freitag ..... 9.30 bis 11.00 Uhr

und von ..... 15.00 bis 16.45 Uhr

außer Mittwoch nachmittags geschlossen

Samstag ..... 9.30 - 12.00 Uhr

### Postamt Beiseförth

Montag - Freitag von ..... 15.00 bis 16.45 Uhr

Samstag von ..... 10.15 bis 12.00 Uhr

Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

### Postamt Mosheim

Montag bis Freitag von ..... 14.45 bis 16.45 Uhr

Samstag von ..... 10.15 bis 12.00 Uhr

**Frauenhaus, Notruf Tag und Nacht** ..... 05681/6170

Frauenhaus Beratungsstelle,

Holzhäuser Str. 7, 34576 Homberg/Efze,

jeden Mittwoch 14.00 - 15.00 Uhr

oder nach Vereinbarung ..... 05681/930447

### TÜH Melsungen

Fahrzeugprüfung ..... 05661/920344

### Öffnungszeiten:

Mo. - Do. .... 7.30 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr

Fr. .... 7.30 - 14.00 Uhr

**... damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:**

**Notrufnummern im Schwalm-Eder-Kreis**

**110 Polizei**

**112 Feuer, Unfall, Notarzt**

**Informationen für die Zentrale Leitstelle**

- Wo ist der Notfall?
- Was ist passiert?
- Wie viele Verletzte oder Erkrankungen?
- Warten auf Rückfragen, nicht gleich auflegen!

## Bereitschaftsdienste

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, dem 8./9.3.1997, ist

Herr Bürger, Malsfeld-Beiseförth, Finkenweg 10,  
Tel. 05664/930093

sowie

Herr Dr. Koch, Felsberg-Gensungen, Tel. 05662/1633  
dienstbereit.

Am Mittwoch, dem 12.3.1997, ist

Herr Dr. Koch, Felsberg-Gensungen, Tel. 05662/1633  
dienstbereit.

### Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, dem 8./9.3.1997, sowie am Mittwoch, dem  
12.3.1997, sind

Dres. Eichenhofer, Spangenberg, Heinrich-Bender-Str. 2,  
Tel. 05663/6385  
dienstbereit.

### Augenärztlicher Notfalldienst

am 8./9.3.1997 zu erfragen:

Dr. Bögeholz, Fritzlar, Tel. 05622/915583

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, dem 8./9.3., ist

TA Heinz, Melsungen, Sonnenhang, Tel. 05661/3592  
dienstbereit.

### Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Apotheken  
dienstbereit:

8.3.1997 Kloster-Apotheke, Nürnberger Landstr. 12,  
Altmorschen, Tel. 05664/94850

9.3.1997 Bartenwetter-Apotheke, Rotenburger Str. 7,  
Melsungen, Tel. 05661/73820

12.3.1997 Linden-Apotheke, Malsfeld, Steinweg 1,  
Tel. 05661/2567

## Aus dem Rathaus wird berichtet

### Arbeiterwohlfahrt

#### Kreisverband Schwalm-Eder

##### Haus- und Straßensammlung der AWO

In der Zeit vom 7. bis 13. März findet die Haus- und Straßensammlung der Arbeiterwohlfahrt in Hessen statt. Die Fülle der Aufgaben, die ein moderner Verband der Freien Wohlfahrtspflege heute wahrnimmt, wollen wir Ihnen kurz darlegen.

Die Arbeiterwohlfahrt ist Träger vieler Heime und Projekte und unterhält in Nordhessen über 100 soziale Einrichtungen, beschäftigt über 1.000 Mitarbeiter und über 400 Honorarkräfte, die für ihre Mitmenschen täglich tätig sind.

Zu unseren Aufgaben im Schwalm-Eder-Kreis gehören insbesondere die Altenberatung, -betreuung, -hilfe und Seniorenerholungen, Sprachferien für Jugendliche, Mutter-Kind-Kuren, Mutter-Kind-Spielkreise, Hausaufgabenhilfe und der Sozialmedizinische Dienst für Eheberatung, Familienplanung und Schwangerschaft, Beratungsstelle zum § 218 StGB.

In Melsungen unterhält die Arbeiterwohlfahrt ein Alten- und Pflegeheim, in Homberg die Altenpflegeschule. Der AWO-Ortsverein Kleinenglis betreut seit ca. 20 Jahren mit seinem Kleiderbasar Hilfsbedürftige.

Seit 1994 sind wir Träger der beiden Kindergärten in Homberg-Mardorf und Homberg-Caßdorf.

Ab 1.8.1996 ist das Frauenhaus im Schwalm-Eder-Kreis in unserer Trägerschaft.

Ihre Beiträge sind der Grundstock für alle unsere Aufgaben.

Wir bitten Sie daher recht herzlich, unterstützen Sie unsere Sammler/innen mit einer Spende für unsere Arbeit, die im Interesse aller Mitbürger liegt. Wir danken Ihnen im voraus.

Vereine, Verbände, Gruppen oder sonstige Personen, die die o.g. Sammlung durchführen möchten, setzen sich bitte mit der Gemeindeverwaltung Malsfeld, Lindenstraße 1, Zimmer 101/Einwohnermeldeamt, 34323 Malsfeld in Verbindung. Die Sammler erhalten 10 % des Sammlungsergebnisses für ihre Mühe.

Malsfeld, den 27. Februar 1997

Der Gemeindevorstand  
der Gemeinde Malsfeld  
gez. Stöhr, Bürgermeister

## Amtliche Bekanntmachungen

### Jagdgenossenschaft Malsfeld/Ostheim

Zu der am Freitag, dem 21.3.1997, 20.00 Uhr in der Gaststätte Pfeiffer, Malsfeld - OT Ostheim, stattfindenden Jagdgenossenschaftsversammlung lade ich hiermit ein.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung der Mitglieder und Feststellen der Beschlußfähigkeit und Eröffnen der Versammlung
2. Totenehrung
3. Bericht des Vorstandes über das abgelaufene Geschäftsjahr sowie Prüfung der Kassengeschäfte durch die Versammlung
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstandes des Genossenschaftsausschusses und der Kassenführung
6. Verwendung der Jagdpacht
7. Verschiedenes

gez. Braun, Jagdvorsteher

Vorstehende amtliche Bekanntmachung wird hiermit veröffentlicht.

Malsfeld, den 24.2.1997

Der Gemeindevorstand  
der Gemeinde Malsfeld  
gez. Stöhr, Bürgermeister

## Schule/Weiterbildung

### Neues von der vhs

#### Von Frauen für Frauen

#### Vortrag in Melsungen:

#### „Frauen in der Lebensmitte“

Die Lebensmitte ist ein Zeitraum der Veränderung. Viele Frauen müssen sich in dieser Zeit verabschieden von ihrer Rolle als Familienfrau. Die Kinder sind selbständiger und schlagen eigene Wege ein, das bedeutet, eine anstrengende, aber auch erfüllende Zeit geht zu Ende. Gleichzeitig eröffnen sich neue Möglichkeiten, wieder Zeit für neue Ideen und neue Wege. Die Referentin des Abends, Angela Schmidt aus Borken, wird interessante Punkte zu diesem Thema vorstellen und zum Gespräch einladen.

Zum Preis von 5 DM findet die Veranstaltung am **Donnerstag, dem 13. März, um 20.00 Uhr** in den Räumen der Volkshochschule, Rotenburger Str. 9 in Melsungen statt. Telefonische Anmeldungen nimmt die vhs in Schwalmstadt, Tel. 06691/946222 oder vhs Homberg, Tel. 05681/775400, entgegen.



### Bürgerzeitung

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.

Herausgeber, Druck und Verlag: **Verlag + Druck Linus Wittich KG**, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar, Telefon-Sammel-Nr. 05622/8006-0, Telefax 8006-18. Geschäftsführer Peter Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 9,30 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

## Kirchliche Nachrichten

### Ev. Kirchengemeinden

#### Malsfeld

|            |           |                      |
|------------|-----------|----------------------|
| 09.03.1997 | 10.30 Uhr | Familiengottesdienst |
| 10.03.1997 | 15.30 Uhr | Jungenjungschar      |
|            | 19.00 Uhr | Posaunenchor         |
| 11.03.1997 | 20.00 Uhr | Frauenkreis          |
| 12.03.1997 | 20.00 Uhr | Kirchenchor          |
| 13.03.1997 | 14.30 Uhr | Kinderstunde         |
|            | 16.00 Uhr | Mädchenjungschar     |
| 14.03.1997 | 19.30 Uhr | Jugendkreis          |

#### Beiseförth

|            |           |                    |
|------------|-----------|--------------------|
| 09.03.1997 | 9.15 Uhr  | Gottesdienst       |
|            | 10.30 Uhr | Kindergottesdienst |
| 10.03.1997 | 15.00 Uhr | Mädchenjungschar   |
| 11.03.1997 | 19.00 Uhr | Ten Sing           |
| 13.03.1997 | 15.00 Uhr | Kinderstunde       |
| 14.03.1997 | 15.00 Uhr | Jungenjungschar    |
| 15.03.1997 | 19.00 Uhr | Brigh Light        |

#### Dagobertshausen und Eifershausen

**Pfarrer Holger Wieboldt- Hilgershäuser Straße 5, 34323 Dagobertshausen, Tel. 05661/2641 - Fax 05661/4586**

**E mail Holger\_ Wieboldt @t- online. de**

**Gedanken zum Nachdenken**

**Neues Leben**

Ich wollte niemals einen anderen

Gedanken haben als den:

die Auferstehung ist für mich geschehen.

Martin Luther

**Unsere Veranstaltungen vom 5. - 12. März**

**Mittwoch, 5. März**

20.00 Uhr Chorsingen im DGH Eifershausen

**Donnerstag, 6. März**

15.00 Uhr Vorkonfirmanden-Unterricht

**Freitag, 7. März**

19.30 Uhr Gottesdienst zum Weltgebetstag der Frauen in der Kirche zu Eifershausen

**Samstag, 8. März**

10.00 Uhr Studentag der Konfirmanden im Pfarrhaus

**Sonntag, 9. März**

9.00 Uhr Gottesdienst Dagobertshausen

10.15 Uhr Gottesdienst Eifershausen

**Dienstag, 11. März**

17.00 Uhr Konfirmanden-Kolloquium

19.00 Uhr Passionsandacht in Eifershausen

**Mittwoch, 12. März**

20.00 Uhr Chorsingen im DGH Eifershausen

**Das Letzte....**

**Unwillig**

Der neue Pastor stellt einen Mann an, der vor der Kirche und dem Pfarrhaus den Schnee wegräumt. Doch dafür hat der Kirchenvorstand kein Budget. Vorsichtig wagt einer zu bemerken: „der vorige Pfarrer hat sich selbst drum gekümmert und Schnee geschippt.“ - „Ich weiß“, antwortet der Pfarrer, „ich habe mit ihm gesprochen, aber er sagt, er will nicht mehr.“

#### Mosheim

|            |           |                              |
|------------|-----------|------------------------------|
| 07.03.1997 | 19.30 Uhr | Weltgebetstag (Gottesdienst) |
| 09.03.1997 |           | kein Gottesdienst            |

#### Ostheim

|            |           |  |
|------------|-----------|--|
| 09.03.1997 | 10.00 Uhr | Kirchspielgottesdienst<br>(Familien- und Taufgottesdienst) |
|------------|-----------|--|

#### Sipperhausen

|            |  |                   |
|------------|--|-------------------|
| 09.03.1997 |  | kein Gottesdienst |
|------------|--|-------------------|

### Kath. Gottesdienst Melsungen

|            |           |   |
|------------|-----------|---|
| 08.03.1997 | 17.00 Uhr | Beichtgelegenheit                           |
|            | 18.30 Uhr | Vorabendmesse zum Sonntag                   |
| 09.03.1997 | 10.00 Uhr | Sonntagsmesse und Kindergottesdienst        |
|            | 18.00 Uhr | Bußgottesdienst                             |
| 11.03.1997 | 18.30 Uhr | Misereor-Kreuzweg                           |
| 12.03.1997 | 8.30 Uhr  | Frauenmesse                                 |
| 13.03.1997 | 15.30 Uhr | Kindermesse und Erstkommunionvorbereitung   |
|            | 18.30 Uhr | Stille Anbetung in der Kirche bis 19.15 Uhr |
| 14.03.1997 | 18.30 Uhr | Abendmesse                                  |

### Kath. Kirchengemeinde Homberg/Efze „Christus Epheta“

**vom 6.3. bis 12.3.1997**

**Donnerstag, 06.03.1997**

|           |   |
|-----------|---|
| 7.30 Uhr  | hl. Messe /AH                                     |
| 9.00 Uhr  | hl. Messe in der Pfarrkirche                      |
| 19.00 Uhr | Kreuzwegandacht                                   |
| 19.30 Uhr | Generalprobe zum Weltgebetstag in der Stadtkirche |

**Freitag, 07.03.1997 - Herz-Jesu-Freitag**

|           |  |
|-----------|--|
| 14.15 Uhr | hl. Messe in der Pfarrkirche                               |
|           | Kollekte für die Priesterausbildung                        |
| 16.30 Uhr | hl. Messe/AH   |
| 19.30 Uhr | Weltgebetstag der Frauen - Gottesdienst in der Stadtkirche |

**Samstag, 08.03.1997**

|           |  |
|-----------|--|
| 7.30 Uhr  | hl. Messe/AH                               |
| 18.00 Uhr | Vorabendmesse                              |
|           | Le.: Michaela Milkau/Ko.; E.-M. Bierschenk |

**Sonntag, 09.03.1997 - 4. Fastensonntag**

|           |  |
|-----------|--|
| 7.30 Uhr  | hl. Messe/AH   |
| 8.30 Uhr  | hl. Messe in Remsfeld<br>(f. ++Fritz und Anna Bernert und + Heinrich Krannich)   |
| 9.30 Uhr  | Rosenkranzgebet um Priesternachwuchs   |
| 10.00 Uhr | Wortgottesdienst der Kommunionkinder im Pfarrheim  |
| 10.00 Uhr | Eucharistiefeyer für die Gemeinde<br>(f. Leb. Peter und Maria Walter und Angehörige)<br>(f. ++Paul und Anna Walter und ++Clemens und Katharina Graf)<br>Le.: und Ko.: Hedwig Gallwitz<br>Kollekten: Für die Kirchenheizung |

**Montag, 10.3.1997**

|           |   |
|-----------|---|
| 19.00 Uhr | Kreuzwegandacht, anschließend Treffen der Kolpingfrauen |
|-----------|---|

**Dienstag, 11.3.1997**

|           |                              |
|-----------|------------------------------|
| 16.30 Uhr | hl. Messe /AH                |
| 19.00 Uhr | hl. Messe in der Pfarrkirche |

**Mittwoch, 12.3.1997**

|           |  |
|-----------|--|
| 7.30 Uhr  | hl. Messe /AH  |
| 14.30 Uhr | kfd-Dekanats-Kreuzweg auf dem Buraberg. Abfahrt 14.00 Uhr an der Kirche. Anmeldungen im Pfarrbüro bis 07.03.1997 |

## Wir gratulieren

**zum 83. Geburtstag**

Herrn Josef Stöhr, Malsfeld-Beiseförth, Mühlenstr. 6, .....geb. am 07.03.1914

**zum 76. Geburtstag**

Herrn Georg Steuber, Malsfeld, Steinweg 7 .....geb. am 07.03.1921

**zum 95. Geburtstag**

Herrn Max Iffert, Malsfeld-Beiseförth, Bahnhofstr. 5 .....geb. am 08.03.1902

**Zum 75. Geburtstag**

Frau Anneliese Werkmeister, Malsfeld, Steinweg 18 .....geb. am 08.03.1922

**Zum 81. Geburtstag**

Frau Anne Trieschmann, Malsfeld-Mosheim, Kohlenstr. 20 .....geb. am 09.03.1916

**Zum 75. Geburtstag**

Frau Marie Kopia, Malsfeld-Mosheim,

Auf der Trift 2 .....geb. am 10.03.1922

**Zum 86. Geburtstag**

Frau Anna Hofmann, Malsfeld-Dagobertshausen,

Homburger Weg 3 .....geb. am 12.03.1911

**Aus Vereinen und Verbänden****Schützenverein Malsfeld 1912 e.V.****Jahreshauptversammlung**

am: 08.03.1997

um: 15.00 Uhr

in der: Vereinsgaststätte „Jägerhof“

**Tagesordnung:**

1. Eröffnung und Begrüßung durch die 1. Vorsitzende
2. Verlesung des Protokolls der JHV 1996
3. Bericht der 1. Vorsitzenden
4. Feststellung der Anwesenheit
5. Bericht des Schießmeisters
6. Bericht der 1. Jugendwartin
7. Bericht des 1. KK-Wartes
8. Bericht des 1. LG-Wartes
9. Bericht des LP-Wartes
10. Bericht der Damenwartin
11. Bericht der Hauptkassiererin
12. Bericht der Kassenprüfer/Entlastung des Gesamtvorstandes
13. Anträge und Beschlüßfassungen
14. Ehrungen
15. Verschiedenes
16. Termine

**Aus den Rundenwettkämpfen:****Luftgewehr****Grundklasse 1**

**Malsfeld 1 - Neumorschen 1** 1390:1390 Ringe  
 Norwig Edith 323, Besser Günter 359, Mathias Günter 357, Besser Holger 351 Ringe.

Grundklasse 11:

**Malsfeld 3 - Neumorschen 3** 577:609 Ringe  
 Moog Helmut 145, Besser Liesel 122, Schmelz Thomas 143, Schwarzenau Jörg 167 Ringe.

**Jugend:**

**Malsfeld 2 - Körle 1** 881 : 1013 Ringe  
 Ylnaz Toni-Ali 278, Besser Michael 346, Sonnak Mario 257 Ringe.

**Luftpistole**

Grundklasse 2:

**Malsfeld 2 - Lande 57** 1319:1337 Ringe  
 Richter Karl-Heinrich 340, Blumenstein Dieter 322, Hruschka Franz 333, Norwig Horst 324 Ringe.

**Freiwillige Feuerwehr Malsfeld****Einladung**

Liebe Feuerwehrkameradinnen und Kameraden, hiermit möchten wir Euch zu der Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Malsfeld am

**Samstag, dem 15.3.1997, um 15.00 Uhr ins Gasthaus Gundlach einladen.**

**Tagesordnung:**

1. Begrüßung und Feststellen der Beschlußfähigkeit
  2. Totenehrung
  3. Verlesen des Protokolls 1996
  4. Bericht des Vorsitzenden
  5. Bericht des Kassierers
  6. Bericht der Kassenprüfer
  7. Entlastung des Vorstandes
  8. Bericht des Wehrführers
  9. Bericht des Jugendwartes
  10. Bericht des Gerätewartes
  11. Wahl der Kassenprüfer
  12. Ehrungen
  13. Die Gäste haben das Wort
  14. Vorhaben im Jahr 1997
  15. Verschiedenes
- Anzug zur Jahreshauptversammlung: Uniform (soweit vorhanden).

**Achtung,**  
**SEAT-Fahrer!**  
 Reparaturen u. Inspektionen  
**Gebraucht-Fahrzeuge**  
**Seat Marbella**  
**Superpreise!**  
Inspektion 2 Jahre oder 30 000 km  
 für Ibiza, Cordoba und  
 Toledo (ohne Teile) .. nur **109,-**  
**Kfz-Meisterwerkstatt**  
**Kniese GmbH**  
 34590 Wabern-Uttershausen  
 Telefon 0 56 83 / 74 15

**Jagdgenossenschaft Hilgershausen****Einladung**

Gemäß § 7 der Satzung wird hiermit zu einer Jagdgenossenschaftsversammlung für **Dienstag, den 25. März 1997, 20.00 Uhr** in das Gasthaus Marion Franz, Felsberg-Hilgershausen eingeladen.

**Tagesordnung:**

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und der Beschlußfähigkeit
3. Evtl. Abstimmung über die Stimmberechtigung von Vertretern
4. Verlesen des Protokolls der letzten Genossenschaftsversammlung vom 12.3.1996
5. Verlesen des Protokolls der Jagdausschuß-Sitzung vom 06.02.1997
6. Vorlage des Kassenberichtes für das Jahr 1996
7. Bericht des Jagdausschusses über die stattgefundene Kassenprüfung
8. Entlastung von Vorstand und Jagdausschuß
9. Beschlüßfassung über die Verwendung des Jagdertrages
10. Verschiedenes

Es wird noch einmal besonders darauf hingewiesen, daß jeder Jagdgenosse sein Stimmrecht durch einen mit schriftlicher Vollmacht versehenen Jagdgenossen oder einen volljährigen Ehegatten bzw. volljährigen Verwandten I. Grades ausüben lassen kann.

**Imkerverein Homberg und Umgebung****Einladung zur Jahreshauptversammlung**

Der „Imkerverein Homberg und Umgebung“ lädt alle Mitglieder, Freunde und Bekannte des Vereines zu einer Monatsversammlung mit Fachvortrag am **Freitag, dem 07. März 1997, ab 19.30 Uhr in Homberg/Etze, Gasthaus „Jütte“** recht herzlich ein.

- 1.) Im Mittelpunkt unseres Programmes steht ein Referat von Imkermeister und Bienenzuchtberater a.D. Herrn Nikolai Petersen, Kirchhain, über das Lebensmittel HONIG (Gewinnung, Schleudrung, Verarbeitung, Lagerung pp.). Herr Petersen ist ein weit über die Grenzen Hessens hinaus bekannter Bienenzuchtberater. Nach seinem Vortrag wird er uns noch für Fragen und Diskussionen zur Verfügung stehen. Wir garantieren einen hochinteressanten Fachvortrag und bitten um zahlreichen Besuch der Veranstaltung.
- 2.) Für die Fahrt zur Nordsee und Insel Langeoog sind noch einige Plätze frei. Interessenten können sich am 7.3.97 noch anmelden.

**Einladung zur Mitgliederversammlung des Kreisbauernverbandes Melsungen**

Die diesjährige Mitgliederversammlung des Kreisbauernverbandes Melsungen findet

**am Dienstag, d. 18. März 1997, um 20.00 Uhr  
 in der Stadthalle Melsungen statt.**

Zu dieser Veranstaltung laden wir alle Mitglieder des Kreisbauernverbandes Melsungen recht herzlich ein. Im Anschluß an die Mitgliederversammlung wird Herr LOR Freimut Krug vom ARLL Fritzlar zu den Themen:

**„Auswirkungen der Düngeverordnung“  
 „Nachbauegebühr für Saatgut“**

referieren.

Wegen der Brisanz und Aktualität des Themas würden wir uns über eine rege Teilnahme freuen.

## Aus dem Schwalm-Eder-Kreis

### „Janosch“-Theater in Homberg und Fritzlar Wie der Tiger das Zählen lernt...



Auch der kleine Tiger merkt bald: Zählen lernen ist gar nicht so leicht alle Grashalme der Welt zu zählen; doch er kann überhaupt noch nicht zählen, und nun beginnt der Bär, seinem Freund die ersten Zahlen und das Rechnen beizubringen. Für Kinder ab 3 Jahren. In Fritzlar sind Tiger und Bär am **Sonntag, dem 16. März, um 17.00 Uhr** in der Stadthalle. Veranstalter sind Kulturverein und die Stadt Fritzlar; Vorverkaufskarten (7,50 DM) gibt es im Geschenkeladen „Die Nußknacker“ (Zwischen den Krämen 8). In Homberg ist dieses Janosch-Abenteuer am **Samstag, dem 15. März, um 15.00 Uhr** in der Stadthalle zu sehen.

### Rassegeflügelzüchter „An der Schwalm“

#### Jahreshauptversammlung des Kreisverbandes

Am Sonntag, dem 16.02.1997, fand ab 14.00 Uhr in Frielendorf, Gasthaus Krone, die diesjährige Jahreshauptversammlung des KV „An der Schwalm“ statt. Der KV-Vorsitzende begrüßte die Anwesenden, stellte Anwesenheit und Stimmberechtigung fest. Man gedachte der in 1996 verstorbenen 4 Züchter aus dem KV. Das Protokoll der letzten JHV wurde verlesen. Es schlossen sich die Jahresberichte des Vorsitzenden, des Kassierers, der Kassenprüfer, des Jugendwartes und der Zuchtware an mit anschließender Aussprache zu den Jahresberichten. Antrag auf Entlastung des Gesamtvorstandes wurde durch die Kassenprüfer gestellt und einstimmig erteilt. Jetzt stand wohl einer der wichtigsten Punkte für die Züchter auf dem Programm, die Bekanntgabe und Ehrung der Kreismeister 1996:

#### Jugendgruppe:

1. Torsten Thomas, Zwerg-Holländer Weißhauben, schwarz - Frielendorf
2. Tiffany Nachtwey, Zwerg-Dresdner, goldbraun - Schwalmstadt
3. Christian Reiz, King, Blau mit Binden - Obervorschütz

#### Groß- und Wassergeflügel

1. Horst Schultheiß, Streicherenten silber-wildfarbig - Zella
2. Mark Hoppe, Rouen-Enten, wildfarbig - Metzke
3. Georg Schultheiß, Diepholzer Gänse, weiß - Zella

#### Hühner

1. Hans Wiegand, Wyandotten, gold-blaugesäumt - Leimbach
2. Gerhard Hohmann, New-Hampshire, goldbraun - Fritzlar
3. Jörg Bonstein, Hamburger Silberlack, Schwarzenborn

#### Zwerghühner:

1. Karl-Heinz Schmidt, Zwerg-Orpington, bunt - Frielendorf
2. Winfried Hedderich, Zwerg-New-Hampshire, goldbraun - Frielendorf
3. Walter Volz, Holländische Zwerge, weiß - Waltersbrück

#### Tauben

1. Jörg Platte, Damascener, eisfarbig - Schrecksbach
2. Heiny Keim, Modeneser Schiatti, gelbhellschildiggesäumt - Harle
3. Friedrich Flicke, Pfautauben, weiß - Gilsa

Jörg Platte konnte außerdem mit seinen Damascener Tauben den Titel eines Deutschen Meisters 1996 erringen. Herzlichen Glückwunsch. Die eingegangenen Anträge wurden durchgesprochen und abgestimmt. Ergänzungswahlen zum Vorstand: 2. Vorsitzender: Karl-Heinz Freund; 1. Schriftführer: Erwin Malkus, jeweils für 3 Jahre. Die KV-Tierbesprechung findet am 21.09.1997 in Wabern statt. Die Ausstellungstermine 1997 wurden bekanntgegeben, jeder Vereinsvorsitzende erhielt einen Ausstellungskalender zur Weitergabe der Termine an die Vereinsmitglieder ausgehändigt. Vorbericht zur KV-Schau in Holzhausen wurde gegeben. Die Herbstversammlung des KV findet am 16.10.1997 in Treysa statt.

### Jugend-Fußball-Schule Schwalm-Eder e.V.



Einladung zum Saison-Auftakt der Fußball-Schule Schwalm-Eder in Treysa (Schwalmstadion)

**Samstag, 8.3.1997,**

**Eröffnung ab 13.00 Uhr**

Erstes Training und erstes Kennenlernen mit lockerem Trainingsauftakt, Ausklang mit Kindern, Eltern, Trainern, Presse (?), Rundfunk (?) und Offiziellen

### Veranstaltungen zum Frauentag



#### Barbara Stolterfoht eröffnet Ausstellung

Am Internationalen Frauentag, Samstag, 8. März, kommt die Hessische Ministerin Barbara Stolterfoht nach Homberg. Sie spricht um 10.30 Uhr im Foyer des Einwohnermeldeamtes (am Markt) zur aktuellen Situation von Frauen und Mädchen. Zugleich wird die Ausstellung „Gleichheit 2000“ eröffnet. Im Rahmen eines Projektes haben Schülerinnen und Schüler mit Unterstützung der GHK Kassel folgende Themenschwerpunkte bearbeitet: Frauen in der Französischen Revolution, in der Bundesrepublik heute und in der „Dritten Welt“. Alle Interessierten sind dazu eingeladen.

#### Frauenfest am 8. März

Am Abend findet in Homberg im Haus zur Lichte (Soldatenheim) um 19.30 Uhr ein Frauenfest statt. Die Tradition eines Frauenkabarettprogramms am Internationalen Frauentag im Schwalm-Eder-Kreis wird auch in diesem Jahr fortgesetzt. Die Gruppe „ELSE WOHIN“ aus Münster präsentiert: „NOTHING ELSE“ Veranstalterinnen sind die Frauen im DGB, der SPD, die Grünen, AUF, Kreisfrauenbüro und Frauennetzwerk. Das Frauenbündnis wird zu Beginn in kurzen Beiträgen eine Jahresbilanz der politischen Frauenarbeit im Landkreis ziehen. Daneben bleibt aber genügend Raum für den Austausch mit anderen Frauen, zum Schnuddeln, Essen und Feiern. Der Eintritt für die Veranstaltung beträgt 8,00 DM. Sylvia Honsberg, DGB-Büro Homberg, Tel. 05681/841, Fax: 05681/2551

#### 7. Baunataler Forum

### Ende der Produktionsgesellschaft

#### Welche Auswirkungen hat die Globalisierung?

Öffentliche Podiumsdiskussion

#### Podium:

Prof. Dr. N. Walter, Chef-Ökonom Deutsche Bank  
H. Schumann, Journalist/Autor „Die Globalisierungsfalle“  
Dr. P. Hartz, Konzernvorstandsmitglied VW AG  
W. Riester, 2. Vorsitzender IG Metall  
G. Kakalick, Betriebsratsvorsitzender VW Baunatal  
Prof. Dr. K. Haefner, Universität Bremen

**Mittwoch, 12. März 1997, 19.00 Uhr,**  
**Stadthalle Baunatal**

Moderation: Klaus Krimmel, Hessischer Rundfunk  
Veranstalter: Betriebsrat VW Baunatal

# Taten für mehr Menschlichkeit

"Jede Spende ist ein Lichtblick"

Immer wieder kümmern sich Menschen des Deutschen Roten Kreuzes mit großem Engagement um Opfer von Naturkatastrophen und um die Mißhandelten von Konflikten. Mit beispielhaftem Optimismus kämpfen sie Jahr für Jahr gegen Flüchtlingsnot und Obdachlosigkeit in Deutschland. Mit Ihrer Spende schaffen Sie menschenwürdige Unterkünfte und geben Obdachlosen und Flüchtlingen neue Hoffnung. Damit 1997 ein Jahr voller Lichtblicke wird, braucht das Deutsche Rote Kreuz Ihre Hilfe. Jede Mark zählt. Wir sind dabei. Und Sie?



Deutsches Rotes Kreuz 

Konto 203 000 203

Kreissparkasse Schwalm-Eder (BLZ: 520 521 54)

**SOLAR-Wintergärten**  
**Alu-Überdachungen**  
**Holz-Pergolen**  
**Vordächer**  
 Kostenlose Information  
**MARTIN**  
 W. Schmidt · Sterzhausen, Tel. (0 64 20) 73 09

**Pfaff**  
**Raumausstattung von A - Z**  
 Melsungen • Am Eulenturm 2-4  
 ☎ 0 56 61 / 29 14 • Fax 5 22 53

Bodenbeläge

**Bauen und sparen. Worauf Sie achten sollten.**  
 Kostenloses Bauseminar für alle, die bauen wollen  
**Termin: Samstag, 08.03.1997, 10.00 - ca. 12.30 Uhr**  
 Referent: Volkhard Bouchon, Dipl.-Ing. und Sachverständiger  
 In den Räumen von:  
**STREBO Massivhaus** Baugesellschaft mbH  
 Steinbreite 48 • 34277 Fuldabrück - Bergshausen  
 Bitte unbedingt telefonisch anmelden unter: 05 61 / 58 30 21

**Kniese GmbH**  
 Reifen-Center • Kfz-Teile • Auto-Service  
 34590 Wabern-Uttershausen  
 Tel. (0 56 83) 74 15  
**Kfz-Meister-Werkstatt**

**Kfz-Reparaturen aller Art. Supergünstige Festpreise!**

- DEKRA-Stützpunkt**  
 Jeden Freitag ab 13 Uhr  
 TÜV-Abnahme u. Eintragungen im Haus
- ÖLWECHSEL**  
 mit Mobil Öl, 15 W/40, mit Ölfilter, kpl. für Polo, Golf II, Kadett, Astra, Vectra, Fiesta, Escort und Seat (Benziner) nur **40,-**
- Anhängerkupplungen**  
 mit 7poligem E-Satz Großhandelspreise mit Anbau zum Festpreis
- Bremsenreparaturen**  
 zum Festpreis
- Keilform Fahrwerke + Tieferlegungen**  
 zum Festpreis
- Inspektionen Superangebote**  
 2 Jahre oder 30.000 km für Seat Ibiza, Cordoba, Toledo, VW Golf, Polo, Opel Corsa, Astra, Vectra (ohne Teile) nur **109,-**
- Stoßdämpfer, 4 Stück Fichtel + Sachs**  
 mit Einbau  
 VW Golf II ..... nur **479,-**  
 Opel Vectra ..... nur **569,-**
- Motorkupplungen mit Einbau**  
 zum Festpreis
- Günstige Finanzierung**  
 (ohne Anzahlung) (Personalausweis + EC-Karte mitbringen)

**IHRE WERBUNG?**

Stellen Sie sich auch immer die Frage: Werbung ja – aber wie ?  
 Wir helfen Ihnen bei der Beantwortung.  
 Rufen Sie uns doch einfach an:  
 Verlag + Druck Linus Wittich KG  
 34560 Fritzlar  
 Telefon (0 56 22) 80 06-0  
 Telefax (0 56 22) 80 06-18

**IHR GEBIETSLEITER**

**Thomas Rößler**  
 Telefon privat:  
 0 66 23 / 4 28 90  
 Telefax 4 29 90

**EIN FALL FÜR UNS !**

# Der Garten im Frühling



## Frühjahrsausstellung



8. bis 16. März '97

Messehallen täglich  
Kassel  9 - 18 Uhr

### Über 110.000 Besucher zur Kasseler Frühjahrsausstellung erwartet

Zahlreiche Sonderschauen rund um Garten, Fischerei, Urlaub und Auto

In der ersten Märzhälfte sind die Messehallen Kassel erneut attraktiver Anziehungspunkt für Besucher aus der gesamten Region: Über 370 Unternehmen werden im Rahmen der Kasseler Frühjahrsausstellung ihre Produkte und Dienstleistungen präsentieren; mehr als 110.000 Besucher werden erwartet. 11 Hallen und das Freigelände stehen der Veranstaltung zur Verfügung, die vom 8. bis 16. März 1997 stattfindet.

Gartenfreunde kommen voll auf ihre Kosten. Von Pflanzen, Blumenzwiebeln und Gartengeräten über Gewächshäuser, Kompostsilos sowie Wintergärten bis hin zu Teichanlagen, Markisen, Bänken, Gartenhäusern und Zäunen gibt es alles, was das Herz des Hobbygärtners höher schlagen läßt.

Mit der Sonderschau „Unser Garten - Freude und Gesundheit“ sorgt die Lehr- und Versuchsanstalt für Gartenbau Kassel für eine besondere Attraktion. Auf einer Fläche von 1.200 m<sup>2</sup> informieren und beraten Fachleute die Besucher.

Einen weiteren Schwerpunkt der Frühjahrsausstellung bildet der Bereich Reise/Touristik. Fremdenverkehrsämter, Reisebüros und -veranstalter sowie Anbieter von Omnibusreisen stellen Urlaubsziele vor, präsentieren Naherholungsgebiete und geben Tips für Wochenendausflüge. Der Flughafen Kassel-Calden macht auf sein gewachsenes Angebot aufmerksam. Insgesamt stehen über 30 Anbieter der Touristikbranche den Besuchern für Urlaubsinformationen zur Verfügung.

### Mobil in den Frühling

Wer reisen möchte, braucht Mobilität. Dem trägt die Kasseler Frühjahrsausstellung insofern Rechnung, als auf einer Fläche von über 3.000 m<sup>2</sup> Automobile, Motorräder, Motorroller sowie Reise- und Wohnmobile zu sehen sein werden. Die Präsentation trägt das Motto „Mobil in den Frühling“.

Angler und solche, die es werden möchten, zieht der Kurhessische Fischereiverband mit der Sonderschau »Tiere und Pflanzen des Lebensraums Wasser« in seinen Bann. Um Modellbau und Mini-Trucks geht es in Halle 9. Modenschauen, Platzkonzerte und Aktionen der Fremdenverkehrsämter runden das vielfältige Programm ab.

Täglich zwischen 9.00 und 18.00 Uhr ist die Ausstellung geöffnet, die 1983 erstmals stattfand. Kostenfreie Parkplätze stehen ebenso zur Verfügung wie der Kindergarten und ein Baby-Wickelraum.

HONDA MOTORGERÄTE

Ihr Fachmann seit über 30 Jahren

**Schaumlöffel**  
BEISEFÖRTH

Gebrauchtgeräte-Inzahlungnahme • Anruf genügt  
34323 Malsfeld • Tel. 0 56 64 / 65 85 • Fax 72 15

Marken-  
Qualität  
zum attrak-  
tiven Preis.



Aus der neuen Buderus  
Classic-Reihe: die Öl-  
Unit S115 UL. Beratung  
und Verkauf nur bei  
Ihrem Heizungsfach-  
betrieb.

S115 UL

**RG Richard  
Gutbier**

Hausinstallationen  
Elektrofachgeschäft  
Bahnhofstraße 36  
34308 Bad Emstal-Sand  
Tel. 0 56 24 / 92 50 26

GILDECLOWNSCLUB®

## Jetzt kommt Freude auf!

Nun können auch Sie sich an dieser  
fröhlichen Clownswelt erfreuen.  
Werden Sie Mitglied in einer  
freundlichen Sammlergemeinschaft.

„Die große  
Bekannschaft“



Exklusivfigur für Mitglieder im GILDECLOWNSCLUB®

Ihr Fachhändler  
berät Sie gerne:

**RG**

**Richard Gutbier**  
Hausinstallationen  
Elektrofachgeschäft  
Bahnhofstraße 36  
34308 Bad Emstal-Sand  
Tel. 0 56 24 / 92 50 26

PS: Osterartikel eingetroffen

GILDECLOWNSCLUB® eingetragenes Warenzeichen Gilde-Handwerk MACRANDER / 46395 Bocholt

# Der Garten im Frühling



Umweltfreundliche und fachgerechte  
**Wiederverwertung von asbesthaltigen  
Nachtspeicheröfen**

Recycling-  
Betriebe

**Sigrid  
Gutbier**



Bahnhofstr. 36 • Bad Emstal-Sand • Tel. 0 56 24 / 92 50 26 • Fax 80 20

**thermodur** hausbau gmbh **IHRE WAHL** **thermodur** hausbau gmbh  
Finkenweg 1 1, 37296 Ringgau

112 qm Wohn u. Nutzfläche  
Gaszentralheizung

ab **159.900,-**

schlüsselfertig inkl.  
Bodenplatte, Balkon  
und Terrasse.  
Ohne Maler-  
u. Teppichboden  
Eigenleistung möglich!

**PRIMA-2100**

Rufen Sie uns kostenlos an  
unter 01 30 / 18 21 89

**Die Nummer zum Erfolg!**  
**Anzeigenruf: 0 56 22 / 80 06 - 0**

- Trockenmauern
  - Pflasterungen
  - Teichbau
  - Dach- und Fassadenbegrünung
  - Seilunterstützte Baumpflege
- Ihr Gartenbau  
im Chattengau**



planen • bauen • pflegen

**O. SOBOTTA**

Die individuelle Gartengestaltung

- Meisterbetrieb -

34305 Niedenstein • In den Stöcken 23 • Tel. 0 56 24 / 83 19 • Fax 0 56 24 / 27 28

# Off Road 1997

**Deutschlands erster Funster**  
**Der Suzuki Vitara X-90**

Serienmäßig mit

- 2 Full-Size-Airbags • Seitenaufprallschutz • Servolenkung • zuschaltbarem Allradantrieb • elektr. Fensterheber • Zentralverriegelung • elektron. Wegfahrsperre • Breitreifen auf Leichtmetallfelgen • Frontschutzbügel
- Flankenschutz und Radlaufleisten in Wagenfarbe • Stereo-Cassetten-Radio
- Front- und Hecklautsprecher
- 3-Jahres-Garantie (bis 100.000 km) u.v.m.

Monatliche Leasingrate: DM **199,-**

Laufzeit: 24 Monate

Max. Laufleistung: 10.000 km/Jahr

Leasingsonderzahlung: DM 10.000

Fahrzeuggesamtpreis: 31.380 DM\*

Ein Angebot der FAFIN:  
\* zzgl. Überführungs- u. Zulassungskosten



Vitara X-90  
4 Zylinder, 16 Ventile, 71 kW (97 PS)



**Fahrzeughaus Völker GmbH**  
34599 Neuental 7  
Telefon (0 66 93) 86 57

**Der kluge Leser beachtet die Anzeigen!**

**Am 8. März  
Honda Roadshow '97**

- ♦ Motorräder live, neu und gebraucht.
- ♦ Probefahrten mit 10 verschiedenen Honda-Modellen.
- ♦ Wir sorgen für Musik, Essen und Trinken.
- ♦ Gewinnen Sie 20x 2 VIP-Tickets zum Großen Preis von Deutschland auf dem Nürburgring.
- ♦ Lassen Sie sich als Mike Doohan fotografieren.
- ♦ Werden Sie Carrera-Grand-Prix-Champion auf einer 28 Meter langen Carrera-Modellrennbahn.
- ♦ Modenschau: Die Mannequins von „Pep“ präsentieren mit Axel Völker die 97er Motorradmode.

Sie sollten unbedingt kommen.  
Wir freuen uns auf Sie.



34599 Neuental-Bischhausen • Tel. 0 66 93/6 01 + 6 02

|                           |                             |                      |  |                          |                  |                            |                                |                                |                              |                              |                      |
|---------------------------|-----------------------------|----------------------|--|--------------------------|------------------|----------------------------|--------------------------------|--------------------------------|------------------------------|------------------------------|----------------------|
| Schutzbegleitung          | negativ geladenes Teilchen  | Dachshund            | Kartelkartenreiter   | japanisches Brettspiel   | Kassenzettel     | äschliches Fürwort         | Tanz                           | persönliches Fürwort           | Bund, Vereinigung            | Maßeinheit der Strahlendosis | französische Währung |
| Hauptstadt von Chile      |                             |                      |  |                          | Grundriß, Skizze |                            |                                |                                |                              |                              |                      |
|                           |                             |                      | Versicherungsrabatt  |                          |                  |                            | Rennruderboot                  |                                |                              |                              |                      |
| Wertpapier                | Mittel-europäer             |                      |  |                          |                  |                            |                                |                                |                              |                              |                      |
|                           |                             |                      |  |                          |                  |                            |                                | famos                          | mysteriös                    | russischer Zarenname         |                      |
| Pomp                      |                             | Reliefprüfung        |  |                          |                  |                            |                                |                                |                              |                              |                      |
|                           |                             |                      |  |                          |                  |                            |                                | Wasser für alkoholische Drinks | bekannte deutsche Krimireihe | westafrikanischer Staat      |                      |
| Fächer-gestell            | Vorlebe: landwirtschaftlich |                      |  |                          |                  |                            |                                | Indische Anrede                | Schiffetau                   |                              |                      |
|                           |                             |                      |  | Ruderboot                |                  |                            |                                |                                |                              |                              |                      |
| Hauptstadt von Frankreich | Lebewohl                    |                      |  | Schiffs-vorderteil       |                  | Leid                       |                                |                                |                              |                              |                      |
| uneben                    |                             |                      | Abkürzung: außerordentlich   | dicker Zweig             | Kalifenname      | chem. Zeichen für Thallium | Figur bei den Peanuts (Charly) |                                |                              |                              |                      |
| Teil des Mittelmeeres     |                             |                      |  | norddeutsche Heide-stadt |                  |                            |                                | Wende-kommando beim Segeln     |                              |                              |                      |
| Skat-ausdruck             |                             | zotteliger Rassehund |  |                          |                  |                            | Stadt in Thüringen             |                                |                              |                              |                      |

ROSS  
CW019621 9608

### Ein Auszug aus Nordhessens größtem Club-Reise-Programm

#### SÄCHSISCHE SCHWEIZ Dresden - Prag

23.5.-25.5.97, 12.6.-15.6.97, 17.7.-20.7.97,  
21.8.-24.8.97, 5.9.-7.9.97, 3.10.-5.10.97  
3 oder 4 Tage mit HP p.P. ab DM 299.-

#### SPREEWÄLDER LANDPARTIE

3.5.-4.5.97, 7.6.-8.6.97, 5.7.-6.7.97,  
16.8.-17.8.97, 6.9.-7.9.97, 11.10.-12.10.97  
2 Tage mit HP p.P. ab DM 199.-

#### HÜTTENGAUDI IN OBERBAYERN

8.5.-11.5.97, 13.6.-15.6.97, 11.7.-13.7.97,  
29.8.-31.8.97, 12.9.-14.9.97,  
10.10.-12.10.97, 7.11.-9.11.97  
3 oder 4 Tage mit HP p.P. ab DM 329.-

#### JÄGERBALL IM BÖHMERWALD

8.5.-11.5.97, 6.6.-8.6.97, 10.7.-13.7.97,  
5.9.-7.9.97, 19.9.-21.9.97, 3.10.-5.10.97,  
7.11.-9.11.97, 5.12.-7.12.97  
3 oder 4 Tage mit HP p.P. ab DM 239.-

#### GRACHTENFEST IN AMSTERDAM

17.5.-19.5.97, 13.6.-15.6.97, 11.7.-13.7.97,  
5.9.-7.9.97, 19.9.-21.9.97, 3.10.-5.10.97,  
17.10.-19.10.97  
3 Tage mit HP p.P. DM 399.-  
und Folklorenzabend

#### MOSEL-TANZSCHIFF-WEEKEND

23.5.-25.5.97, 27.6.-29.6.97, 12.9.-14.9.97,  
26.9.-28.9.97, 10.10.-12.10.97, 24.10.-26.10.97  
3 Tage mit HP an  
Rhein, Mosel u. Ahrtal p.P. DM 339.-

#### RÜDESHEIMER WEINFEST

17.5.-19.5.97, 30.8.-31.8.97,  
19.9.-21.9.97 "Rhein in Flammen"  
3.10.-5.10.97, 17.10.-19.10.97, 1.11.-2.11.97  
2 oder 3 Tage mit HP p.P. ab DM 249.-

#### PRAGER STARKBIERFEST

7.3.-9.3.97, 25.4.-27.4.97, 8.5.-11.5.97,  
23.5.-25.5.97, 13.6.-15.6.97, 29.8.-31.8.97,  
12.9.-14.9.97, 3.10.-5.10.97,  
17.10.-19.10.97, 31.10.-2.11.97  
3 oder 4 Tage mit HP p.P. ab DM 299.-

#### Fordern Sie unseren kostenlosen Katalog an!

Gruppen ab 10 Personen erhalten 5 % Rabatt.  
Kostenfreie Abholung ab Heimatort im Radius 25 km von Kassel.

**WESER REISEN** Hofgeismar, Telefon 0 56 71 / 7 71  
Bahnhofstraße 13  
Kassel, Telefon 05 61 / 1 61 58  
Entenanger 3

#### AUF FRÖHLICHER DONAUWELLE Passau-Linz

3.10.-4.10.97 und 3.10.-5.10.97  
2 oder 3 Tage  
Donaukreuzfahrt p.P. ab DM 228.-

#### INSEL RÜGEN MIT STÖRTEBEKER FESTSPIELEN

8.5.-11.5.97, 23.5.-25.5.97, 6.6.-8.6.97,  
20.6.-22.6.97, 4.7.-6.7.97, 17.7.-20.7.97,  
14.8.-17.8.97, 29.8.-31.8.97, 19.9.-21.9.97,  
3.10.-5.10.97, 17.10.-19.10.97  
3 oder 4 Tage mit HP p.P. ab DM 359.-

#### REISE INS MITTELALTER Rothenburg o. T.

3.5.-4.5.97, 7.6.-8.6.97, 5.7.-6.7.97,  
30.8.-31.8.97, 13.9.-14.9.97, 11.10.-12.10.97  
2 Tage mit HP  
und Weinprobe p.P. DM 249.-

#### SEERÄUBER-BANKETT an der Ostsee

2.5.-4.5.97, 17.5.-19.5.97, 13.6.-15.6.97,  
8.8.-10.8.97, 12.9.-14.9.97, 26.9.-28.9.97,  
10.10.-12.10.97, 24.10.-26.10.97  
3 Tage mit HP  
im Luxushotel p.P. DM 369.-

#### RÜBEZAHN SPASS im Riesengebirge

20.3.-23.3.97, 18.4.-20.4.97, 1.5.-4.5.97,  
18.5.-21.5.97, 5.6.-8.6.97, 27.6.-29.6.97,  
13.8.-16.8.97, 12.9.-14.9.97, 26.9.-28.9.97,  
9.10.-12.10.97, 24.10.-26.10.97, 7.11.-9.11.97  
3 oder 4 Tage mit HP p.P. ab DM 199.-

#### HEXENZAUBER IM HARZ

26.4.-27.4.97, 10.5.-11.5.97, 28.6.-29.6.97,  
30.8.-31.8.97, 27.9.-28.9.97, 25.10.-26.10.97  
2 Tage mit HP  
im Luxushotel p.P. ab DM 299.-

#### BIERPROBE beim Schwarzen Abt

15.3.-16.3.97, 19.4.-20.4.97, 24.5.-25.5.97,  
14.6.-15.6.97, 12.7.-13.7.97, 30.8.-31.8.97,  
6.9.-7.9.97, 20.9.-21.9.97, 4.10.-5.10.97,  
18.10.-19.10.97, 1.11.-2.11.97  
2 Tage mit HP  
in Kulmbach p.P. ab DM 199.-

# HOTLINE

für Ihre Anzeigen-Werbung:  
**(0 56 22) 80 06-0**



## Busreisen



Reisebüro  
**Fredrich**



### Urlaubsreisen

Wir fahren wöchentlich in die schönsten Urlaubsgebiete:

- Spanien - Costa Brava ..... 10 Tage 7x HP ab 399,-
- Italien - Adria ..... 10 Tage 7x ÜF ab 449,-
- Gardasee - Garda ..... 10 Tage 7x HP ab 589,-
- Kroatien - Insel Krk ..... 10 Tage 7x HP ab 369,-
- Salzburger Land ..... 10 Tage 8x ÜF ab 639,-
- Ungarn - Plattensee ..... 10 Tage 7x ÜF ab 399,-

Fahrt im supermodernen Luxusbus mit Bordservice, WC, Küche, Schlaf-sessel, 5 Musikprogramme und 1 Videoprogramm über Kopfhörer.  
**Neu - im Preis inclusive:** 2 Getränke und 1 Frühstück auf der Hinfahrt.

Besuchen Sie uns auf der Frühjahrsausstellung in Halle 5

34253 Lohfelden  
Lange Straße 55  
Tel. 05 61 / 95 14 44

34117 Kassel  
Fünfensterstraße 8  
Tel. 05 61 / 7 14 15

34346 Hann. M.  
Rosenstraße 6-12  
Tel. 0 55 41 / 7 30 03

# Senioren Hotel Ross



## Wohnanlage - betreutes Wohnen -

36251 Ludwigsau-Ersrode, Neustadt 20, Tel. 0 66 70 / 12 11, Fax 0 66 70 / 12 12

*Ein neuer Lebensabschnitt ohne Langeweile „Alt werden im Lebenshaus“  
beim musizierenden Wirt!!!*

• **Kennenlernpreis: Probewohnen 1 Woche** **DM 598,-**  
zuz. EZZ

• **Kegeln - Urlaub - Freizeiten - Kaffeefahrten**

• **Kurzzeitpflege - Urlaubspflege - Dauerwohnen**  
(zugelassen bei allen Pflegekassen)

• **Luxus-Dauerheimat** ab 29 qm **DM 2.100,-**  
incl. sämtlicher Nebenkosten

Im Preis enthalten:

4 Mahlzeiten, Wäsche, Betriebs- und Nebenkosten, Nutzung der Gemeinschaftseinrichtungen sowie allgemeine Betreuung und kulturelle Angebote.

Auf Wunsch eigene Möbel.

Die Senioren-Wohnanlage Ross ist nach den neuesten Erkenntnissen für Wohn- und Freizeitbedarf im Alter entwickelt und großzügig und modern ausgebaut worden. Die Anlage umfaßt 44 Appartements. Die Appartements bestehen aus 1- und 2-Bett-Zimmern mit Dusche, WC und Balkon.

Weitere Einrichtungen: Schwimmbad und Kegelbahn, Massageabteilung, Sauna, Friseur, über 1.000 qm Aufenthaltsräume.

Sie erreichen unsere Hotelanlage über die Autobahnabfahrt der A7 Knüllwald, Homberg/Efze in Richtung Rotenburg a.d. Fulda.

**An- und Verkauf**

**Kaufe Omas Möbel** (vor 1920), Hausrat, Bilder, Spielzeug, Höchstpreise.  
☎ 05626 / 524

**Zahle faire Preise** für uralte Kleiderschränke, Sekretäre, Kommoden, Vitrinen etc. - Suche ferner Münzen, Bücher, Postkarten, Bilder, Porzellan, Leinen, Spielzeug sowie Antiquitäten aller Art - auch ganze Sammlungen.  
☎ 05662 / 28 26

**Kaufe alte Ölgemälde.**  
Jürgen Berg, Gensungen,  
Tel. 0 56 62 / 54 49

**Kaufe uralte Kleiderschränke, Sekretäre, Kommoden** auch verwirrt u. kaputt. Suche auch Postkarten, Porzellan, Spielzeug, Leinen. Zahle gut. Aufarb. von Antikmöbeln. Tel. 0 56 62 / 54 49

**5000 Luftbildaufnahmen** aus dem Werra-Meißner-Land vorrätig.  
Tel. 0 56 02 / 37 66

**PARKETT abschleifen** auch Leihgeräte für „Do it yourself“  
Rappert Fußbodenbau ☎ 05 61 / 89 76 01

**Novoform - Garagentore**  
MONTAGEBAU WEIß, BAUNATAL  
Tel. 0 56 01 / 96 52 91, Fax 96 52 92

**Bor. Dortmund**  
**BVB**  
VOLLTREFFER  
Kassel

**Noch einige Plätze frei:**

- 15.3. VfB Stuttgart - BVB
- 12.4. MSV Duisburg - BVB
- 26.4. Arm. Bielefeld - BVB
- 10.5. Karlsruher SC - BVB
- 24.5. Hamburger SV - BVB

Viele Neuheiten, z. B.: BVB-Tapete, Ostergeschenke, u.v.m.

**BVB FAN POINT**  
Kurt-Schumacher-Str. 3  
(Nähe Stern) • 34117 Kassel  
Telefon 05 61 / 1 28 23  
Fax 05 61 / 1 37 85

**Treffpunkt**  
für qualitätsbewußte Küchenkäufer

# Gut

daß es noch Unterschiede gibt.  
Man muß das „küchen System 25“  
von bulthaup gesehen haben.

## Schautag

Sonntag, den 09. März 1997  
11.00-16.00 Uhr

Keine Beratung - kein Verkauf

# bulthaup

küchensysteme  
studio  
kassel

Werner-Hilpert-Str. 10-14  
34117 Kassel  
Telefon 05 61 / 1 83 84  
Telefax 05 61 / 10 70 53

**An- und Verkauf**



**Soltec-Markisen**  
Fuldabrück-Bergshausen, ☎ 0561/583287  
Ostring 32 • vor Möbel-Koch

**Sammler kauft alte Postkarten** vor 1920 und ganze Alben. Zahle gut.  
☎ 0 56 61 / 69 07

**Kaufe altes Leinen, Omas Tischdecken, Serv., Handtücher, Möbel u. Hausrat** vor 1920. ☎ 0 56 22 / 7 09 02

**An- und Verkauf von Antiquitäten** aller Art. Tel. 05626 / 8498

**Crawford-Garagentore**  
Wärme gedämmt durch FCKW-freie Isolierung in über 10.000 Standard-Abmessungen. 3 Typen und 5 Standardfarben.  
Autom. Torantriebe Klaus Adam GmbH  
Borken-Amsbach, ☎ 05682/70790, Fax 707970

**Die gute Einrichtung**  
Knieleim Naturholzmöbel  
Es gibt Möbel, die kauft man nur einmal im Leben.  
34346 Horn, Müden, Burgstr.-20, Tel. 0 55 41 10 40, Parkplatz Schloß

**Sammler mit Sammlergenehmigung** sucht von Privat Orden, Urkunden, Uniformen und sonstiges Militaria bis 1945. Tel. 0 55 41 / 3 31 42

**Antikankauf Wabern:** Wir kaufen ständig Möbel u. Trödel aus Omas Zeit, auch verwirrt u. kaputt, seit 20 J. stilger. Aufarb. Ihrer Antikmöbel.  
☎ 05683/7024 od. 05608/4395

**Antikscheune Morschen-Eubach**  
Ankauf/Verkauf - 500 qm Ausstellung.  
Tel. 0 56 64 / 89 34

**Wollbett, kompl., 3teilig., orig. verpackt,** Preis VB.  
Tel. 0 56 82 / 73 03 90

**Blechbiegemaschine, max. Blechbr. 600** mm, 345 DM.  
Tel. 0661/601264

**Brennholz (Buche), abgelagert.**  
Tel. 0 56 84 / 17 33

**Suche Uropas Möbel!**  
Küchenschränke, Vitrinen, Tische, Stühle, Sekretäre, Ölbilder usw., ganze Nachlässe vor 1925.  
Tel. 0 56 92 / 25 67

**Kaufe Uromas Möbel!**  
Schränke, Kommoden, Vertikos, usw., Porzellan, Bilder, Leinen. Zahle gut.  
Tel. 0 56 92 / 25 67

**Suche Stereoanlage (nicht kompakt) od. Einzelbaust., auch älter od. def.**  
Tel. KS 6 84 67 od. 2 36 01

**Zahle 500.- DM und mehr** für alten Kleiderschrank m. Holzkeilen, Küchensch., Kommode, Vertiko, Schreibsekretär, usw., Tel. 01 61 / 3 60 50 41

**PARKETT - KORK - LAMINAT**  
umweltfreundliche Teppichböden  
Rappert Fußbodenbau, Tel. KS 897601

**Schreinermeister zahlt 500.- DM u. mehr** für alle Uromas Möbel: Kleiderschränke, Küchenschränke, Kommoden, Vertikos, Schreibsekretäre, Glasvitrinen, usw., Zustand egal.  
Tel. 0 66 21 / 6 54 63

**An- und Verkauf**

**Brennholz (Buche), ofenf. incl. Liefer.** ab 70 DM/m<sup>3</sup>. Tel. 0 56 03 / 69 50

**Langes Kommunionkleid m. Rüschen u. Beuteltasche, Gr. 152, VB 50.- DM.**  
Tel. 0 56 81 / 33 07 n. 10.00 Uhr

**Couchgarnitur, 3er Sofa, 2er Sofa + 1 Sessel, sehr gut erhalten, VB 500.- DM, zu verkaufen.**  
Tel. 0 56 81 / 24 06

**Solarium Ergoline L-24 JGB, 2 J. alt, neuwertig, NP: 4.627.- DM, jetzt 3.000.- DM.** Tel. 05 61 / 51 70 22

**Kaufe: Alte Porzellan-, Glas- und Blechteile, Wäsche.** Tel. 0 56 84 / 82 38

**Polsterbett, 180 x 200 + Waschmasch., preisgünstig abzugeben.**  
Tel. 0 56 65 / 3 05 51

**Herrenrad, 7-Gang, guter Zustand, Neuerteile, 70.- DM.** Tel. 0 56 61 / 86 83

**Stereo-Farb-TV, 70 Ø, 200.- DM, Knaben-MTB, 24er, 150.- DM.**  
Tel. 0 56 22 / 53 97

**286-Rechner EPSON LQ 400, Nadel-drucker, Computertisch.**  
Tel. 0 56 64 / 94 92 20

**Verkaufte Münzen, Deutschland 16. Jh. bis heute.** Tel. 0 56 92 / 56 00

**Kaminofen Orania, schwarz, 8 kW, 3 J., Preis VB.**  
Tel. 0 56 04 / 67 86 od. 63 19

**Omas Anrichte, 140 x 98 cm, Weichholz gewachst, 2 T., 3 Lad., 690.- DM.**  
Tel. 0 56 65 / 74 81

**Suche Comics: Die Spinne, die Rächer, die FV, Lucky Luke, Asterix u. Star Wars-Figuren.** Tel. 05 61 / 28 58 28

**Gehwegplatten, 50 x 50, ca. 20-30 St., gesucht.** Tel. 0 56 22 / 66 50

**Spülmasch. ÖKO, neuw., VHB, Zigar-Bilder-Alben.** Tel. 0 56 58 / 86 60

**Ledercouch, 3, 2, 1, grau, VB 1.100.- DM, WZ-Schr., 2,80 x 1,80, modern Eiche hell.** Tel. 0 56 22 / 7 04 32

**28er He.-Touren-Sportrad, Motobecane RH 59, 10-Gang, VB 450.- DM, 26er Da.-MTB, 21-Gang, neu, VB 450.- DM.** Tel. 05 61 / 82 16 25

**Tecmatic-Kasse u. 1 Obstregal zu verkaufen.** Tel. 0 56 22 / 18 16

**Verk. E-Herd u. 1 Da.-Fahrrad 26", beides in gutem Zustand, Preis VB.**  
Tel. 0 56 84 / 87 49

**2 antike Nähmaschinen zu verkaufen.**  
Tel. 0 64 68 / 12 94

**Verk. 1 Dreirad, 1 Kinderbett + Matratze u. 1 Puppenbuggy.** Preise VB.  
Tel. 0 56 25 / 54 58

**Neuwertige Eiche rustikal Möbel, 3-2-1 Eiche Leder Gar., Küche, 3,30 m, rundes Bett, u.v.a.m., billig zu verk.**  
Tel. 01 72 / 6 25 46 13

**Verk. E-Herd, Spüle, Kü.-Schrank, Teppichboden, 3,50 x 3,50 m, Lampen u. Gardinen.** Tel. 0 56 82 / 22 88

**Herren-Anzüge, gut erhalten, Gr. 50-56.** Preis VB. Tel. 0 56 35 / 3 45 16

**Stellenmarkt**

**Putzhilfe in Gemünden** für 3-4 Std./Wo. gesucht. Tel. 0 64 53 / 78 96

**Älteres Ehepaar in Baunatal** su. dringend f. sof. Haushaltshilfe f. 2-4 Std./wö. bei freier Zeiteinteilung. Tel. 05 61 / 49 50 37

**Verdienstmöglichkeit!** Auch für Leute, die russisch sprechen.  
Tel. 05 61 / 4 91 22 85

**Helfer/-in m. gärtnerischen Kenntnissen** für gelegentliche Gartenarbeiten gesucht. Tel. 0 56 22 / 49 70 (Mo.-Fr. ab 19.30 Uhr).

**Erfahrene zuverläss. Putzhilfe** für Privathaushalt, 1 x wö. 3-4 Std. in Fritzlar ges. Tel. 0 56 22 / 25 13

**Suche Mitarbeiter, die mit Fleiß ihre Rente sichern wollen.** Kein Finanzdienstleistungsunternehmen o. ä.  
Tel. 0 56 34 / 9 90 73

**Haushaltshilfe** für 2 x wöchentlich gesucht in Habichtswald-Ehlen.  
Tel. 0 56 06 / 6 03 25

**Wir suchen zum Vertrieb** von Kosmetik-Stutenmilchpflege nebenberufliche Mitarbeiterinnen. Keine Vorratshaltung, kostenlose Schulung, guter Nebenverdienst.  
Tel. 0 56 82 / 24 31 (Frau Neuhaus)

**Wer hat Lust, vom 28.3. bis 4.4.1997 2 Katzen** gegen Bezahlung in Wilhelmsh. zu versorgen?  
Tel. 0 55 41 / 51 05

**Putzer von Privat** für Renovierungsarbeiten in Oberlistingen.  
Tel. 0 56 76 / 17 20 oder 0 22 41 / 2 94 22

**Flexible(r) Mitarbeiter(in)** für Innenreinigung, Gartenpflege und Glasreinigung, stundenweise zur Aushilfe gesucht. Tel. 0 56 73 / 29 79

**Hobby mit gutem Verdienst** f. Frauen m. Führerschein. Tel. 0 56 03 / 34 28 und 05 61 / 49 73 69

**Nebenverdienst gesucht?** Bei uns kein Problem! Interesse?  
Tel. 05 61 / 81 42 09

**Suchen Sie ein langfristig sicheres 2. Einkommen?** ☎ 05624/1495

**BÜROARBEIT garantiert. Spitzenverdienst;** mit Hand, Schreibmaschine oder Heim-PC. Kein Außendienst. Wir haben zufriedene Mitarbeiter. INFO 5.- DM Versandkosten.  
Verlag Meyer • Aggerstr. 2 • 53175 Bonn.

**Zuviel Bügelwäsche?** Kein Problem, wir holen ab u. bringen schrankfertig zurück, schnell u. preiswert!  
Tel. 0 56 93 / 67 95

**Von Frau zu Frau, suche zuverläss. Kollegin** zwecks Geschäftserweiterung. Tel. ab 18 Uhr: 0 66 92 / 81 42 (Martina Rudewig) od. 0 66 91 / 17 54 (Karin Schmerer)

## Grundstücke/Immobilien

Mehrfamilien-Wohnhaus (ab 6 Wohnungen) in Kassel gesucht von Privat. Tel. 0 56 62 / 32 12

Privat sucht kl. Anwesen, Unterstellmöglichkeit u. Auslauf für ein Pferd, mögl. Remsfeld u. Umgeb. oder Umgeb. Homberg. Zuschr. unt. Chiffre 21451 an den Verlag.

DHH, 105 qm, 5 1/2 Zimmer, 2 Bäder, Einbauküche, 2 PKW Abstellplätze, ohne Garten, in Söhrewald von Privat an Privat zu verkaufen. Preis VB. Tel. 0 56 08 / 9 15 97

Su. Haus ab 60 qm m. Garten in Kassel S/O bis 140.000.- DM. Tel. 05 61 / 5 10 28 43

Gr. Fachwerkhaus, Nähe KS, leicht renov. bed., an schnell entschlossenen Käufer. Zuschriften unter Chiffre 21478 an den Verlag.

Möbelrestaurator su. Halle, Scheune, kompl. Bauernhof, Raiffeisenlager o. ä. auf Renten- oder Mietkaufbasis, evtl. auch Kauf. Zuschr. unt. Chiffre 21477 an den Verlag.

Gartenland u. Wiese, 4300 qm, 7 km v. Melsungen, für Wochenende und Entspannung, qm 3.50 DM. Zuschr. unt. Chiffre 21480 an den Verlag.

Suche v. Privat 1-2-Fam.-Haus m. Garten, Korbach oder Kassel, KVG-Anschluß. Zuschr. unter Chiffre 21481 an den Verlag.

Haus od. ETW ges., im Raum KS-Nord (b. 25 km), bis 180.000.- DM. Tel. 05 61 / 8 10 51 62 od. 47 34 87

Gudensberg OT, 2-Fam.-Haus, 98 + 94 qm, DG ausbaufähig, Grdst. 660 qm, gr. Garage, VB 285.000.- DM. Tel. 0 56 03 / 34 83

Fachwerkhaus (sanieret), 3 Etagen mit Geschäftsräumen u. 60 qm Wohnung, auch für Büros geeignet, in ehem. Kreisstadt Nordhessens, zu verkaufen. Zuschr. unt. Chiffre 21488 an den Verlag.

Suchen Haus in Niestetal von Privat. Zuschr. unt. Chiffre 21489 an den Verlag.

Suche 1-2-Fam.-Haus mit Garten sofort od. später zu kaufen. Tel. 05 61 / 47 08 92

## Vermietungen

Gudensberg-Dissen: Neubau, bezugsf. 1.6.97, 2-ZB-App., Kochnische, Balkon, 45 qm, Miete 450.- DM kalt + NK. Tel. 0 56 24 / 63 17

Suche Nachmieter für 2 ZKB, DG, 60 qm, zum 1.4.1997. Tel. 0 56 24 / 7 98

2 ZKB, möbl., 450.- DM, kalt + NK, an alleinst. Dame ab 50 J. Tel. 0 56 84 / 73 36

Wolfhagen: 5 ZKB, 150 qm, Garage, ab sofort, Miete 1.150.- DM kalt + NK. Tel. 0 88 61 / 6 81 66 ab 18 Uhr.

DG-Wohnung, 3 ZKD + Garage, in Friedendorf, ab sofort zu vermieten. Tel. 0 56 84 / 81 54

4 ZKB, Blk., Niedenstein, 85 qm, 680.- DM + NK, Ersbezug.

## Vermietungen

Kleines Haus, 90 qm, 3 ZKB, ZH, Balkon, Densberg. Tel. 0 66 95 / 5 45 ab 20.00 Uhr

Jesberg: DG, 3 ZKB, Blk., ca. 75 qm, 690.- DM + NK. Tel. 0 66 95 / 77 89

2 Garagen in Felsberg zu vermieten. Tel. 0 56 62 / 20 07

Altbauwohnung in Zimmersode ab sofort zu verm. Tel. 0 66 93 / 2 83

Bad Emstal-Sand: Neubau, 50 qm, 2 ZKB, Balkon, 490.- DM + NK. Tel. 0 56 22 / 22 69

Elgershausen: 2 ZKB, Balk., 63 qm, 630.- DM kalt. Tel. 0 56 01 / 25 23

EFH in Felsberg, Hanglage über dem Ederthal, mit Garten, 140 qm Wfl., ab sofort langfristig zu vermieten, 1.350.- DM + 150.- DM NK. Tel. 0 56 62 / 37 70

Felsberg-OT: Ruhige Neubauwohnung, 4 ZKB, 106 qm Wfl., Freisitz, Gartenben., Carport, 2 Keller, 840.- DM + NK. Tel. 0 56 83 / 75 88

3 ZKB, Balk., zentr. Lage, Gudensberg, zum 1.5.1997. Tel. 0 56 03 / 22 30

3 ZKB, 66 qm, Kamin, 660.- DM + NK, Fial.-Wilh., Tel. 0 55 41 / 25 80

2 Zi., Koni., Bad, 50 qm, in HG, auch gwbl. nutz., 375.- DM + NK. Tel. 0 56 92 / 79 91

Breitenbach: 2 ZKB, DG, 70 qm, EBK, ZH, Parkett, Holz., etc. Tel. 0 56 01 / 92 54 47

Gemütliche 2,5 ZKB-Wohnung, 75 qm, mit Balkon und Kfz-Abstellplatz, ab sofort in Nieste frei, 650.- DM Kaltmiete. Tel. 0 56 05 / 68 29 oder 49 90

Ladengeschäft, 54 qm, gute Lage Baunatal-Rgh. Tel. 05 61 / 4 91 40 54 bis 18.30 Uhr

Bad Emstal-Sand: Zentr. Lage, 3 ZKB, 54 qm, zum 1.4., 490.- DM KM. Tel. 0 56 25 / 74 23

Fuldatal-Simmershausen: helle 2 ZKB/WC, gr. Balkon, schöne EBK. KS 81 17 04

Für 3 ZKB, 75 qm, Terrasse 24 qm (Neubau), 700.- DM kalt + NK in Bad Emstal-Sand Nachmieter gesucht, oder Tausch gegen 1 ZKB. Tel. 01 72 / 6 25 46 13

Bad Zwesten: 3 ZKB, Balkon, 85 qm, PKW-Stellpl., 850.- DM + NK. Tel. 0 56 22 / 40 33

Bad Zwesten: 2 ZKB, Balkon, 71 qm, PKW-Stellpl., 710.- DM + NK. Tel. 0 56 22 / 40 33

Bad Zwesten: Nachmieter ges. für wunderschöne 2 ZKB, WC, Balkon, 70 qm, Möglick. zum Freisitz, ab 1.5.97, 9.- DM / qm. Tel. 0 56 26 / 86 60

Wolfhagen: Sonn., helle 4 ZKB in 3-Fam.-Haus, 102 qm, ZH, Balk., Gartennutz., günstig zu verm. Tel. 0 21 31 / 46 36 56

Gaststätte in Körle mit Wohnung kurzfristig zu verpachten. Tel. 0 56 65 / 94 98 16 od. 49 83

Naumburg: 3 ZKB, 65 qm, Keller, PKW-Stellpl., KM 400.- DM + NK.

## Vermietungen

Gudensberg-Dissen: Neubau, bezugsf. 1.6.97, 3-ZKB-Wgh., Terrasse, 70,8 qm, Miete 700.- DM kalt + NK. Tel. 0 56 24 / 63 17

3 ZKB, EH, ca. 70 qm, sep. Zugang, in Oedelsheim. Tel. 0 22 92 / 53 18 o. 02 21 / 4 20 20 67

Vöhl: 88 qm, 2 ZKB, ZH, Balk., KM 615.- DM + NK. Tel. 0 56 35 / 92 18

## Mietgesuche

Suche 3 1/2 Zi.-Wgh. in Lohfelden u. Umgebung. Tel. 0 28 45 / 6 03 53, Fax 6 98 01

Garage, Doppelgarage od. kl. Lager in Niestetal ges. Tel. 05 61 / 52 29 91

WG sucht Fachw.-Haus (rep. bed.) mit Garten auf dem Land zur Miete od. Mietkauf. Tel. 0 56 51 / 5 03 04

Knw.-Remsfeld: Su. kl. Wohnung, 3 ZKB, Zuschr. unt. Chiffre 21479 an den Verlag.

Benterode: Suche im Ort Garage od. Scheune (ganz od. teilweise) zu mieten. Tel. 05 61 / 81 13 44

Hobby-Wohnung, 4,20 m, TÜ 2/99, neuw., Cass.-WC, Umluft, Bj. 2/91. Tel. 0 56 73 / 43 21

Suchen Büroräume ab Mai 97, ca. 100 qm, im Raum Baunatal, KS-Süd sowie Industriegebiet Bergshausen/Waldau. Angebote unter 05 61 / 4 91 49 54

2-3 ZKB, Blk., sof. in Heckershausen v. netter Sozialpädagogin ges. Tel. 0 22 33 / 2 29 91

Suche kleine Wohnung im Kreis Waldeck/Sachsenhausen. Tel. 0 56 34 / 77 21 (dienstl.)

## Kfz./Zubehör

Verkaufe Opel Kadett E, teilw. Schrottgurte, rot und blau, Preis VB. Tel. 0 56 02 / 25 51

Golf II, Bj. 4/89, TÜV/AU 3/98, weiß, 4 Türen, 48.500 km, 1 A Zust., VB 5.900.- DM. Tel. 0 56 22 / 56 25

Wohnwagen, Hobby Prestige 545, Einzelbetten, sehr gepflegt, EZ 8/92, 13.600.- DM. Tel. 0 55 43 / 21 77

Dachgepäckträger, orig. Ford, für Escort ab Bj. 92, 5lrg., mit 3 Fahrradträgern. Tel. 0 56 24 / 83 52

BMW 318i, Bj. 10/87, 92 Tkm, weiß, TÜV 12/98, G-Kat, VB. Tel. ab 18 Uhr 0 56 34 / 63 72

### Ein Beispiel von mehr als 1000:

Einer der größten EU Importeure Deutschlands vermittelt Ihnen Ihr Auto nach Wunsch bei nahezu freier Farb- und Ausstattungswahl. Wählen Sie Ihr Fahrzeug aus 16 verschiedenen Fabrikaten aus.

Fordern Sie unsere 98 seitige Preisliste kostenlos an.

Kahl Autoplus GmbH, D-34320 Söhrewald-Wellerode Tel. 05608/949668, Fax 949698

Audi • BMW • Ford • Opel • VW • Peugeot • Citroen • Fiat • Renault • Saab • Seat • Volvo • Nissan • Honda • Rover • Jaguar

## Kfz./Zubehör

Kfz-Vers. Zweitwagen 85 % ! INFO: 05 61/89 98 37

Mercedes + BMW (andere Mod. auf Anfrage), Bj. 90 - 96, kauft Tel. 05 61 / 81 79 26

## Anhänger

PKW Marken-Anhänger, 600 kg DM 895.- DÖRING 34632 Jesberg, Umgehungsstr. 2 (B 3), Tel. 0 66 95 / 6 82

## Motorräder

**YAMAHA-LAAKS**  
Motorräder - Roller - Bekleidung  
34281 Gudensberg - Deute  
Tel. 0 56 03 / 93 17-11

Hercules Roller SR 80, Automatik, Bj. 5/95, 6 Tkm, Windschutz, Top-Case, 2.600.- DM VB. Tel. 0 56 83 / 83 23

## Reise + Erholung

Norddeich/Ostfr.: Ferienwhg., 2-4 Pers., frei. Tel. 05 61 / 6 26 35

St. Petersburg/Fla., Ferienhaus, PKW, bis 6 Pers., deutsche Betreuung, Prospekt ? Tel./Fax 0 55 05 / 9 64 32

Holland/Zelandinsel, Fe-Haus, für 6-8 Pers. Tel. 0 67 22 / 89 08 od. 0 67 23 / 38 12

Nordsee b. Bredstedt, komf. FeWo f. 2-4 Pers., Ost/Pfi. frei. Tel. 0 46 71 / 42 98

Fehmarn Südstrand, FeWo, 2 ZKB, TV, Räder, Termine frei ab 1.4. Tel. 0 56 62 / 20 40

Nordsee NL, komf., ruh., strandn. FeWo, 2-4 Pers. m. Schwimmbad zu verm. Tel. 0 56 82 / 22 88

FeWo-Obersdorf-Tiefenbach, frei, 2-4 Pers.. Tel. 0 56 73 / 26 59

Büsum/Nordsee, FeWo direkt am Deich. Tel. 0 70 73 / 15 05 od. 0 70 71 / 2 05 11 80

Nordsee - Meemähe, FeWo, a. d. Lande, frei: 13.4. - 20.6. u. ab 24.8. Tel. 0 48 48 / 4 58, Büchmann

Wir sind wieder für Sie da ! Ferien an der Mosel zwischen Trier und Bernkastel-Kues, incl. reichhaltigem Frühstück, Solarium und Sauna. Weinprobe, Wochenende = 90.- DM, 1 Woche = 190.- DM. Gästehaus Lilo, 54340 Bekond. ☎ 0 65 02 / 84 32

Usedom, FeHs f. 4 Pers., ruh. Lage, Ostern + Juni frei. Tel. 06466 / 7375

Kreta Nordwestküste, Studio v. Privat, 150 m z. schönen Sandstrand. Tel. 0 56 06 / 17 61

Taskana, FeWo f. 2-4 Pers., meernah, zu vermieten. ☎ 0 56 24 / 68 02

Mallorca anders, Finca (Landhaus) zu vermieten. ☎ 0 56 02 / 12 59

Bad Füssing: Komf. App. mit Balk., in unmittelb. Nähe von Therme 2, zu verm. Tel. 08505/1840

Dänemark, Nord- und Ostsee, gepfl. Fhser mit Komfort, Oster- und Sommerferien. Tel. 0 56 73 / 22 69

**Reise + Erholung**

Südspanien, Bungalow am Meer zu verm., frei zum Überwintern ab Nov. 97. Tel. 0 56 08 / 56 63

Sylt, FeWo in reetged. Friesenhaus mit Garten in Westerland. ☎ 06456/628

Sylt, komf. FeWo, 2-4 Pers., Friesendorf Morsum, k. Tiere. Tel. 0 55 41 / 27 52

Norderney: Komf. 2-Zi.-FeWo, FS/ Tel./Meerbl., auch Sommer noch Term. frei. Tel. 0 56 52 / 15 57

Ostseeurlaub in MVP, 13 km b. Zingst, FeWo, App. + Wohnw. Tel. 05 61 / 49 52 99

Ostsee-Schlei: Komfort-FeWo frei, 2-4 Pers. Tel. 0 56 03 / 34 83

Nordseeinsel Amrum, neue Komfort-Ferienwohnungen, Farbfern., Tel., Geschirrsp., u.v.m., Prospekt anfordern. Fam. Schnoor, Taft 18a, 25946 Norddorf. Tel. 0 46 82 / 13 18 od. 22 80.

„Stern's FeWo“, gepflegte FeWo f. 2-10 Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee, ganzjährig geöffnet. Tel. 04382/239, Fax 04382/1539

FeWo Ostsee, Hohwachter Bucht Sehendorf, 4-5 Pers. Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34

**Unterricht/Nachhilfe**

Musiklehrerin gibt Klavierunterricht, DM 15.-. Tel. 05 61 / 52 57 96 ab 20 Uhr

**LERNWIESE:** Förderunterricht i. a. schul. Fächern, Therap. b. Legasthenie u. Rechenschwäche. Tel. 05605/7346

Förderunterricht, Nachhilfe, Hausaufgabenbetreuung u. Erwachsenenbildung. Lernhilfe Wolfhagen, 05692/995111 Lernhilfe Baunatal, 0561/4913493

Ereile qualif. Nachhilfe in Mathe, Physik, Chemie, Englisch u. Elektrotechnik bis 13. Schulj. u. Berufsfachsch., Einzelunterricht, auch Fachübersetzg. deutsch/engl. u. umgekehrt. Tel. 0 56 83 / 16 90

Nachhilfe f. Computereinsteiger sowie Hilfe bei Problemen, Windows '95, Hard- und Software. ☎ 0 56 82 / 66 72 oder 0 56 82 / 69 36

Exam. Musikpäd. g. Unterricht f. Querfl., Klavier, Keyb., Gesang, Hausbesuche. Tel. 0 56 06 / 76 53

Gebe Nachhilfe in Mathe, Deutsch, Englisch, auch in den Ferien. Ab 18.00 Uhr Tel. 0 56 65 / 60 38

**Baumarkt**

**Ich montiere für Sie alles** Holzdecken, Wandpaneele, Fertigparkett, Laminat, Türen, Fenster, Dachausbau, Trennwände, Küchen, Rigips, Regale zum Festpreis. Tel. 05605/5523 Ø a. Fax

Holzdecken, Rigips, Trockenstrich, Möbel, Alternativ-Rolläden, Parkett, Dachausbau, moderne Metalldecken, Fenster u. Türen. Tel. + Fax 0 56 62 / 64 91 od. Tel. 01 71 / 5 22 80 21

**Baumarkt**

Parkett und Dielen o.k.? Selbst renovieren m. Profi-Schleifmaschinen v. W. Göll, Tel. 0 64 20 / 9 31 40

FES Eigenheim, Reparaturen rund ums Haus. Einregnenstellen-Beseitigung, Rinnen-Reinigung und -Reparatur, Innenausbau, Parkett, Fassaden- u. Kellerisolierungen, Terrassen-Abdichtung, usw., Fragen Sie nach unter: Tel. 0 56 22 / 22 37 (Fritzlar) ab 17 Uhr

ab DM 575,-\* + MwSt.  
Infos anfordern bei:  
**RESTEK** Logistik GmbH  
Tel. 0561 / 42089 - Fax 0561 / 42080  
**2300 kp**



Sie kaufen, wir montieren, vom Gartenhaus über Fenster, bis zur Hausverbreiterung. Rufen Sie an! Montageservice Tel. 0 56 81 / 36 96 od. 01 72 / 5 61 83 97

**Garten/Landwirtschaft**

Rasen- und Gehölzflächenpflege, Pflanzarbeiten, Pflasterungen, Raseneinsaaten, Teichbau - führt aus: Ihr Gärtnermeister Tel. 05625/7510

Engpässe bei Ernte oder Bestellung? Biete ab Sommer '97 Unterstützung mit Großschlepper. Information unter Tel. 01 72 / 97 98 332

Rentner als Gartenhilfe bis 2 x Woche, in Sandershausen gesucht. Tel. 05 61 / 52 34 61

**HONDA - Motorhacken**  
**Motorgeräte - PARKSE**  
preiswert in großer Auswahl  
34599 N.-Bischhausen, Tel. 06693/211

Suche in Nähe Wolfershausen Gartengrundstück, evtl. mit Obstbäumen. Tel. 0 56 65 / 56 48

**Kreative Gartengestaltung vom Meisterbetrieb**  
Garten- u. Landschaftsbau  
**H.J. Aubel**  
• Niedenstein •  
Ob Planung, Neuanlage, Umgestaltung - fragen Sie uns ☎ 0 56 24 / 21 70

Biete Weideplatz für Pferd in Helsa. Tel. 0 56 05 / 51 95

Repariere Rasenmäher, schleife elektr. Heckenscheren. ☎ 05 61 / 49 57 20

Baum- u. Strauchschnitt, Baumfällung m. Entfernung v. Baumstubben u. sämtl. Gartenarbeiten. Tel. 0 55 43 / 42 14

Die preiswerte Art zu werben -  
**die Kleinanzeige**

**Tiermarkt**

2 Katzen, rot-weiß-schwarz, geb. 1996, nur gegen Schutzvertrag zu verschenken, nach Möglichkeit zusammen od., als Zweikatze. Tel. 0 56 61 / 83 77

Junghundeausbildung u. Erziehung Tel. 05 61/81 97 72

**ACHTUNG, Pferdebesitzer!** Für eine zukünftige Stall-/Boxenanlage (10-15 Plätze) ggf. mit Reitplatz, Koppel und Stellplatz für Trailer im Raum Waldeck/Sachsenhausen suchen wir noch: Boxenmieter, Mitbetreiber, Stallpersonal. Zuschriften unter Chiffre 21476 an den Verlag.

**Foto/Optik**

Überspiele N8, SUP 8 auf Video. Tel. 0 56 24 / 92 50 49, Hahn

**Bekanntschaffen**

Sympathische Schneidermeisterin, 43 J., schlank und gutaussehend, naturverbunden, häuslich, mag Haus und Garten, nette Gesellschaft, Unternehmungen, möchte durch diese Anzeige einen aufrichtigen Partner kennenlernen, über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 05 61 / 3 89 84

Martina, 27 Jahre jung, mit schönem langen Haar, langen Beinen und sehr guter Figur, sportlich, mag Musik, Lesen, Reisen, Romantik, hofft, auf diesem Wege einem ehrlichen Partner zu begegnen. Bitte melden Sie sich, bei der Christlichen Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 05 61 / 3 89 84

Mein Name ist Klaus, bin 49 Jahre alt, 185 cm groß, man sagt, ich sehe nicht schlecht aus, bin gern lustig, häuslich wie auch gesellig, unternehme Reisen, mag Musik und Tanzen, möchte meinen weiteren Lebensweg gern mit einer aufrichtigen Partnerin - Kind kein Hindernis - teilen. Kontaktaufnahme bitte über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 89 84

Moderner junger Architekt, 34/185, gutaussehend, sportlich aktiv, fährt Ski, surft, spielt Tennis und Squash, mag Wassersport, Musik, Theater und Tanzen, sucht auf diesem Wege eine romantische, natürliche Partnerin - Kind kein Hindernis - über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 05 61 / 3 89 84

Naturverbundener Beamter/ Witwer, 56 J., gepflegte, sympathische Erscheinung mit Unternehmungsgeist, allem Schönen gegenüber aufgeschlossen, wie Musik, Geselligkeit, Reisen und Literatur, sehnt sich nach einer liebevollen, aufrichtigen Partnerin. Bitte nehmen Sie Kontakt auf, über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 05 61 / 3 89 84

Mein Name ist Gisela, bin 54 Jahre alt, verwitwet und fühle mich sehr einsam. Bin eine gute Hausfrau, liebe Garten, die Natur, Autofahrten, habe einen kleinen Wagen, möchte all diese schönen Dinge mit einem lieben Partner gemeinsam erleben. Bitte melden Sie sich bei der Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 31 48 90

Hallo, Beamter im Ruhestand, Witwer, 67 J., Anz. v. 27.2.97. Bitte melden Sie sich ohne PV bei mir! Ich freue mich. Zuschriften unter Chiffre 21490 an den Verlag.

**Bekanntschaffen**

Charmante Dame/ ehemalige Geschäftsfrau, 59 Jahre, verwitwet, gepflegt und gutaussehend, mit Humor und positiver Lebenseinstellung, liebt Häuslichkeit ebenso wie Geselligkeit, möchte ihren weiteren Lebensweg mit einem lebenswerten Partner teilen. Kontaktaufnahme bitte über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 31 48 90

Helmut, 59 Jahre, solide und zuverlässig, liebt ein gemütliches Heim, Garten, ist praktisch veranlagt, unternimmt Reisen, mag Musik und Tanzen, möchte durch diese Anzeige eine herzliche Partnerin kennenlernen, über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 31 48 90

Lebensbejahender Pensionär, 70 J., aktiv und unternehmungslustig, reist gern (PKW vorhanden), liebt Musik, Theater, gute Unterhaltung, möchte mit einer Partnerin viel Schönes gemeinsam unternehmen. Bitte melden Sie sich! Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 05 61 / 31 48 90

Sympathischer Diplomingenieur, 67 Jahre, fühlt sich zu jung, um allein zu bleiben. Gern geht er in die Natur, reist, fährt gern Auto, tanzt und ist gesellig, möchte all diese schönen Dinge mit einer lieben Partnerin erleben. Bitte nehmen Sie Kontakt auf, über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 31 48 90

Doris, 36 J., eine verwirrende Weiblichkeit mit lockigem, langem Haar, geheimnisvollen Augen, eine Frau voller Liebe und Zärtlichkeit, hat einen großen, unerfüllten Wunsch. Sie sucht einen ehrlichen, liebevollen Partner, damit für sie die Sonne wieder scheint. Haben Sie Mut und rufen an: K P V GmbH, Kassel, Tel.: 05 61 / 3 68 63

Hübsche, fröhliche Birgit, 25 J., schlank, blonde, lange Haare und lachend blaue Augen, sehr lieb und anschmiegsam, unternehmungslustig, aber auch zurückhaltend und einfühlsam, wünscht sich sehr, durch die Anzeige einen zärtlichen Mann kennenzulernen. Bitte anrufen! K P V GmbH, Kassel, Tel.: 05 61 / 3 68 63

Liebe... Treue... Gemeinsamkeit... 3 Worte, die alles besagen, was ich mir ersehne. Bin 47 Jahre alt, bin ein sportlicher Typ, 186 cm groß, habe ein traumhaft schönes Haus, einen tollen Wagen und kann mir vieles erlauben. Was mir fehlt, ist eine zärtliche, feinfühligere Frau. Wenn Sie mich gern kennenlernen möchten, bitte anrufen! K P V GmbH, Kassel, Tel.: 05 61 / 3 68 63

Junger Polizeibeamter, Jürgen, 29 Jahre, 185 cm groß, sportlich-schlank, wirklich gutaussehend, mit schöner eigener Wohnung und Sportwagen, möchte sein Glück finden. Allerdings müsste die junge Frau Verständnis für seine Dienstzeiten haben. Anruf für Jürgen bitte bei K P V GmbH, Kassel, Tel.: 05 61 / 3 68 63

Er, 33, 1,76, humorvoll u. treu, ortsgeliebt, da Haus, sucht liebevolle Frau bis 35, Kind kein Hindernis. Zuschriften bitte mit Bild u. Tel.-Nr. unter Chiffre 21491 an den Verlag.

## Geldmarkt

### BARKREDITE

Schlüssel-Finanz-Vermittlung-GmbH

Kleinkredite bis 200.000,- DM.

Auch bei Kontoüberzug und Umfinanzierung.

Angebot z.B.

10.000,- DM mtl. 140,- DM, Lfz. 120 Mon.,

eff. Jahreszins 6,21 %

4.000,- DM mtl. 73,60 DM, Lfz. 72 Mon.

Auch ohne Ehepartner möglich.

**8.000,- DM Spezialkredit**

ohne Bank-Auskunft

Darlehen für Hauskauf oder Umbau

auch ohne Eigenkapital

Der Partner in Ihrer Region

☎ 05 61 / 77 36 58 od. 31 12 57

## Gesundheitswesen

**Mobile med. Fußpflegerin** Bad Emstal  
 Helga Poloczny 05624/8117  
 Komme ins Haus!

## Zu verschenken

An Selbstabholer 20 qm Verbundsteine,  
 20 qm Gehwegplatten.  
 Tel. 0 56 65 / 4 01 84

2 Zweisitzer + 1 Sessel, Leder weiß, 5  
 Jahre alt. Tel. 0 56 05 / 51 95

## Verschiedenes

Wege zum Wohlergehen: Bachblüten-  
 Beratung, REIKI u. Tarotkarten als Le-  
 benshilfe.  
 Ute Riehl, Tel. 0 56 22 / 53 89

Für alle Festlichkeiten: Ihre 2-Mann-  
 Spitzenband. Tel. 06 61 / 20 10

Kinderkarussell-Übernahme gesamter  
 Festplätze. Tel. 0 55 44 / 9 10 54

Die mobile Disco Galaxis mit Lichtan-  
 lage, Lasershow, Verleih.  
 ☎ 05 61 / 8 35 92  
 od. 01 77 / 2 39 51 77

Der Zauberer - zauberhafte Unter-  
 haltung. Einziger Zauberer im Kultur-  
 handbuch Werra-Meißner. \*Rufen Sie  
 jetzt an! Tel. 0 56 58 / 87 22 \*

Suche Modelle zum Frisieren u. Haar-  
 schneiden im Salon. Kostenlos!  
 Tel. 0 56 83 / 55 16 ab 20 Uhr

Reiki, ein Weg in die Lebensfreude u. zu  
 mehr Gesundheit! Regelm. Treffen: I.  
 Kuhn, Reiki-Lehrerin u. Aura-Soma-Ber-  
 aterin. Tel. 0 56 08 / 27 57

Live Tanzmusik mit BERNI, dem Entertai-  
 ner mit Herz!!! Neue Rufnummer:  
 0 56 73 / 56 13

Tanzmusik „DUO“ für alle Feste;  
 Sängerin; ☎ 05626/8133

Die mobile u. freundliche CD-Disco,  
 ☎ 05 61 / 57 11 95

Ihr Herbalife-Berater in der Nähe, Ab-  
 nehmen ist möglich!  
 Tel. 0 56 09 / 75 84

Top-Alleinunterhalter, Git./Sax./Keyb.  
 u. Gesang vom Walzer bis zur Popmu-  
 sik. Tel. 05 61 / 49 52 99

## Verschiedenes

Magie u. Illusionen für Erwachsene so-  
 wie lustige Zauberei für Kinder.  
 Les Novaris, ☎ 0 56 22 / 49 86

Night-Train, Top Musik für Ihre Veran-  
 staltung. 1-Mann bis 5-Mann-Band,  
 buchen Sie unter Tel. 0561/8022938  
 (tagsüber), 0561/8200706 (abends)

Herbalife, Beratung, Betreuung u. Ver-  
 kauf. Tel. 05 61 / 51 61 47

„Eine Show, von der man spricht“  
 Marconi und Maggy - humov. Zau-  
 berei, Illusionen, Unterhaltung mit Ni-  
 veau. - auch Kinderzauberei.  
 ☎ 05 61 / 55 160

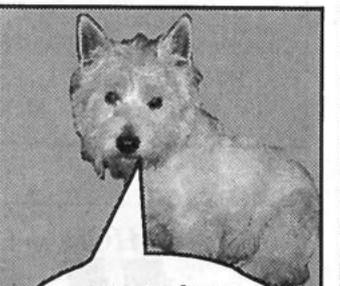
Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen.  
 ☎ 0 56 81 / 55 85

Eine Zauber- und Illusionsshow für alle  
 Anlässe. Cortini und Ann,  
 ☎ 0561/513179

2-Mann-Kapelle hat noch Termine frei.  
 Tel. 05605/6621

Lackenfernung-Tel. 05665/7551 (gewerblich)

**ONE DISCOTHEK**  
 0 56 05 / 59 10



„Wir haben  
 was gegen  
 kahle Wände“

- Kunstdrucke
- Aquarelle
- Collagen
- Gemälde
- Grafik

Über 800  
 Rahmenmuster  
 zur Auswahl

**WOHLKOPF**  
 KUNST &  
 RAHMEN  
 Lindenstrasse 26 - 28  
 34537 Bad Wildungen  
 Tel. + Fax 0 56 21 / 7 23 27

## Verschiedenes

Tanz- u. Unterhaltungsmusik für jung  
 und alt für alle Gelegenheiten vom OK  
 Team. ☎ 05694/1402

Mas Palomas für Sie die richtige Tanz-  
 musik. ☎ 0 56 22 / 43 26

Alleinunterhalter, Std. DM 50,-  
 Tel. 06452/1518

Alleinunterhalter Tel. 0 56 73 / 2139

IMPRAS-Musik, 30 Jahre Tanz, Unter-  
 haltung, Stimmung für alt und jung.  
 1-2-Mann-Band.  
 Tel. + Fax 05 61 / 40 61 63

REIKI-KURSE nach Dr. Usui in Kassel m.  
 Reiki-Meisterin Ambara Grabosch.  
 Tel. 0 22 33 / 2 29 91

Verleih von Fest- u. Partyzelten in ver-  
 sch. Größen. Tel. 05662/5582

Preisw. Möbeltransporte u. Montage.  
 Tel. 0561/5102476 o. 0171/  
 4763720

Duo California spielt für Sie die richtige  
 Tanzmusik. ☎ 0 56 65 / 52 20

Duo Evergreens, Musik - Tanz - Stim-  
 mung. Tel. 0 56 31 / 89 61  
 oder 0 56 95 / 10 13

Alleinunterhalter. Tel. 0561/582232

Super 1-Mann-Kapelle, die richtige Mu-  
 sik für Ihre Feier.  
 ☎ 0 56 05 / 66 21

Haushaltsaufräumarbeiten und Entrümpelun-  
 gen besorgen.  
 ☎ 0 56 09 / 69 78

1- od. 2-Mann-Kapelle, alles live, 17 J.  
 Berufserfahrung, auf Wunsch m. mobi-  
 ler Disco. Tel. 0 56 21 / 7 35 62

Sandstrahlarbeiten ☎ 0 56 92 / 22 58

Das Spitzen-Duo „GERT & CARMEN“  
 empfiehlt sich für Veranstaltungen je-  
 der Art mit Musik für jung u. alt.  
 Tel. 0561/582237

Hochwertige Restauration antiker Mö-  
 bel, auch Weichholz.  
 ☎ 0 56 63 / 17 85

Anspruchsvolle Tanzmusik, Oldies - ak-  
 tuelle Hits - Stimmung u. Spaß „LIVE“.  
 Tel. 05 61 / 47 18 93

Lifemusik, die Musik mit Pfiff aus den  
 50er-90er Jahren (Frankieboy)  
 Telefon 0 55 43 / 35 50

Astrologie vom Profi. Kartenlegen.  
 Tel. 05665/1208

Mobile Disco mit Power Musik u. Lichtan-  
 lage. ☎ 0 56 07 / 5 05

Gewichtsreduzierung, Haut- u. Haar-  
 pflege, von Herbalife.  
 Tel. 0 56 35 / 92 18

DUO LIFE STYLE m. Elvis Show live.  
 (Demovideo). Musik à la Carte  
 Tel. 0172/7138057 und 05683/222

Gäste ? Showeinlagen vom Profi, leben-  
 de Wachsfiguren, Steptanz, Travestie,  
 Fragen? 05 61 / 89 55 55

Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz,  
 zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut.  
 Sie wählen gut.  
 ☎ 0 56 56 / 268

„DON ALFREDO“ 1-Mann-Schwaf-Band.  
 DIE MUSIK FÜR SIE. Tel. 0 56 84 / 89 80

## Rat und Hilfe

Abnehmen in der Gruppe. Normale Le-  
 bensmittel. Info ☎ 05683/7340

In der Hebammenpraxis in Grifte gibt  
 es folgende Angebote: Geburtsvorbe-  
 reitungskurse für Frauen und Paare,  
 Nachsorge, Rückbildungskurse, Baby-  
 massage sowie eine Stillgruppe. Anfra-  
 gen entweder direkt in der Praxis, Tel.  
 05665/6675, oder bei M. Schrader,  
 Tel. 05603/5423, oder bei S. Heißler,  
 Tel. 05665/8255 (Hebammen). Ort:  
 Ederm.-Grifte, Kirching 11

REIKI-SEMINARE (Heilung-Selbstheilung)  
 Institut Sol - Tel. 0 55 02 / 5 88

Gesunde Ernährung, Haar- und Haut-  
 pflege, Herbalife-Berater.  
 Tel. 0 55 44 / 19 95

Rennt? Fachmann hilft bei Antrag, Be-  
 rechnung, Widerspruch.  
 Tel. 0 55 42 / 58 27

Freundeskreis der Wirbelsäulener-  
 krankten Fritzlar e.V.  
 Wirbelsäulengymnastik für jedermann  
 in der Klinik am Homberg in Bad Wil-  
 dungen, am Kurpark, jeden Mittwoch  
 um 16.30 Uhr, für evtl. Rückfragen  
 ☎ 0 56 03 / 13 47

Deutsche Gesellschaft für Muskelkranke  
 (DGM). Kontaktpersonen:  
 K.-H. Schneider, ☎ 0 56 06 / 35 01  
 Gabriele Rößler, ☎ 0 56 62 / 49 46

Initiative gemeinschaftliches Wohnen f.  
 Alleinerziehende sucht InteressentIn-  
 nen. Info: 05 61 / 77 56 54

Osteoporose-Selbsthilfegruppe Fritzlar  
 Gymnastik, gerade Wochen Dienstag  
 18.30 Uhr, Halle Berufsschule Am  
 Schladenweg, Bewegungsbad ungerade  
 Wochen Mittwoch, 17.00 Uhr,  
 Hosp. z. Hl. Geist. Kontaktadresse:  
 Walter Bellingner, Schönsteinstr. 5,  
 34560 Fritzlar, Tel. 32 27

Alleinerziehenden-Treff  
 Kaufungen, Lohfelden und Umgebung.  
 Infos: Tel. 05 61 / 5 10 22 28

Rückenschule für jung und alt in der  
 Krankengymnastikpraxis Doris Dür-  
 schmid in Guxhagen. Informationen  
 und Anmeldung direkt in der Praxis.  
 Tel. 0 56 65 / 3 05 66, Ort: Guxha-  
 gen, Schwarzbachweg 1

Elternkreis Schwalm-Eder e.V.  
 Selbsthilfegruppe.  
 Rat und Hilfe für Eltern suchtgefährde-  
 ter und abhängiger Jugendlicher bietet  
 die Eltern- und Selbsthilfegruppe "Dro-  
 gen und Alkohol". Treffen ist jeden  
 zweiten Dienstag im Monat um 19 Uhr  
 in den Räumen der Beratungsstelle in  
 Homberg, Schlesierweg 1.  
 Nähere Auskunft unter Telefon  
 0 56 63 / 70 61, 0 56 61 / 50 4 97,  
 0 56 81 / 70 95

Der Naturheilverein Nordhessen trifft  
 sich jch. Sa. in Kassel, Café Wilhelms-  
 höher Allee 326 ab 12 Uhr.  
 Info 0 56 03 / 73 22

Arbeitskreis Familien mit Down-Syn-  
 drom-Kindern bietet Informationen  
 und Erfahrungsaustausch an.  
 ☎ 0561 / 51 01 257 und  
 05605 / 4746

Selbsthilfegruppe für Eltern von Kindern  
 mit Teilleistungsstörungen (Le-  
 gassthenie). Es soll ein Erfahrungsaus-  
 tausch stattfinden. Information Kiss,  
 Kassel. ☎ 0561/104935

**Kniese GmbH**  
 Reifen-Center • Kfz-Teile • Auto-Service  
 34590 Wabern-Uttershausen  
 Tel. (0 56 83) 74 15  
*Kfz-Meister-Werkstatt*

**Sommer-Reifen Preissturz!**  
 Kelly-Reifen Made by  
**GOODYEAR**

|               |          |                           |           |
|---------------|----------|---------------------------|-----------|
| 175/70 TR 13, | nur 69,- | 175/70 HR 13, Dunlop      | nur 95,-  |
| 175/65 TR 14, | nur 95,- | 185/60 HR 14, Bridgestone | nur 110,- |
| 185/65 HR 15, | nur 99,- | 195/60 HR 14, Fulda       | nur 100,- |
| 195/50 VR 15, | nur 99,- | 195/50 HR 15, Yokohama    | nur 120,- |
|               |          | 195/65 HR 15, Conti       | nur 145,- |
|               |          | 205/50 VR 15, Pirelli     | nur 165,- |
|               |          | 195/45 VR 15, Pirelli     | nur 185,- |
|               |          | 215/40 ZR 16, Toyo        | nur 195,- |
|               |          | 255/40 ZR 17, Toyo        | nur 365,- |

**Bus-Reifen**  
 185 R 14 C8 PR nur 99,-  
 195/70 R 15 Pirelli nur 145,-

**Keilform Tieferlegung**  
 Polo 6N nur 259,-  
 Golf 3 nur 290,-  
 Audi A4 nur 300,-

**Günstige Finanzierung**  
 (ohne Anzahlung)  
 (Personalausweis +  
 EC-Karte mitbringen)

**7 J x 15** nur 159,-  
**7,5 J x 16** nur 205,-  
**7,5 J x 17** nur 295,-

**MURARO**  
 Kunststoff-Fenster  
 individuelle Fertigung  
 Sicherheitsbeschläge  
 Fensterwartung  
 Reparaturen  
 RAL geprüfte Fenster,  
 da kann man sicher sein.  
 34355 Staufenberg-Landwehrhagen, ☎ 0 55 43 / 31 44

**Schornsteintechnik Kluger**  
 Innenrohre aus Glas, Keramik oder Edelstahl  
 Schornsteinkopfenerneuerung, -verkleidung  
 Außenwandmontagen mit Glas und Edelstahl  
 Neue Schornsteine mit RAAB-Universalschornsteinen  
 Materialverkauf für Eigenmontagen  
 Wiehoffstraße 5 • 34305 Niedenstein  
 Tel. (0 56 24) 21 95 • Fax (0 56 24) 21 95

**Orthopädie-Schuhtechnik SCHOTT**  
 Maßschuhe, Einlagen, Schuhzurichtungen,  
 Kompressionsstrümpfe, Bandagenfußpflege,  
 Fußpflege, Spezialschuhe  
 Untergasse 4, Tel. 0 56 81 / 22 18  
 34576 Homberg/Efze  
 Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.30 - 13 + 14.30 - 18 Uhr,  
 Sa. 9 - 13 Uhr, Mi.nachmittag geschlossen

**ANZEIGENRUF 0 56 22 / 80 06-0**

**Wir laden ein**  
**TAG DER OFFENEN TÜR**  
 So., 09.03.97  
 von 10 - 17 Uhr

**...zum Heizen mit Stil und Umweltverantwortung**

DER MODERNE KACHELKAMIN SETZT AKZENTE MIT EINEM AUSSERGEWÖHNLICHEN WOHNAMBIENTE.  
**Ofenbau**  
**SCHWENDT**  
 GmbH seit 1902  
 Mühlstraße 11 - 37213 Witzhausen  
 Telefon 0 55 42 / 59 97 • Fax 0 55 42 / 91 04 25  
 (Beratung und Verkauf nur während der gesetzlichen Öffnungszeiten  
 Mo. - Fr. 9 - 13 u. 15 - 18 Uhr Sa. 10 - 13 Uhr)

So finden Sie uns:

Für MICH. Für DICH. Für ALLE.  
**HUK**  
 Ab 1.3.97  
 HUKgünstig in die **Zweirad-Saison:**  
 Neue Kennzeichen für Mofa und Moped gibt's bei uns schon ab 99,40 DM!  
 Jetzt abholen bei:  
 Vertrauensmann  
**Roland Bittner**  
 Tel. 0 56 62 / 36 98  
 Heiderosenstr. 2  
 34323 Malsfeld  
**HUK-Coburg**  
 Versicherungen · Bausparen